

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Sectia III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. DECEMBER 31.
VIII. évfolyam, 348. szám.

Vasárnap

B. u. é. k.

B. u. é. k. Ez a négy rövidített kis betű szerepel most a névjegyek megszámlálhatatlan tömegének szélén. Jelenlétüket mindenki tudja. Ez a rövidítés igazán átment a köztudatba. Talán már a parányi csöppesség is sejteti, hogy a B. u. é. k. ezt jelenti: Boldog új évet kívánok. Megszokott, szinte sablonszerű kifejezés ez, amely sokak számára nem egyéb, mint udvariassági tény. Sokak számára azonban valóban őszinte és mély meggyőződésből fakadó jó kívánság. Ezek talán így is mondják: Boldogabb új évet kívánok.

Mert a hangsúly itt a boldog szóra esik. Arra a boldog szóra, amely a fehér hullónál is ritkább madárrá vált a világon. A boldogság ma olyan, mint Maeterlinck híres „Kék madara”, a boldogság jelképe, amely csak fel-fel villan a képzelet mennyboltján. Mi pedig utána szeretnénk repülni, elfogni, magunknál tartani, dédelgetni, de elérni, megfogni sohasem tudjuk. Talán nincs is, talán csak álomkép. Talán olyan valami, mint az Anatole France által megírt boldog ember inge. Csupán az álom világában, az elképzelt birodalmában létezik. Anatole France csodálatos szépségű meséjében ugyanis a beteg királyfi csak akkor tudna meggyógyulni, ha megtalálná és redárná a boldog ember ingét. Megindul tehát a hajsz, de reménytelenül. Akit boldognak hisznek, egy se az. Lehet száz inge is és mégsem boldog. Végül reabukkannak egy nevető, vidámarcu emberre, aki mikor megkérdezik: Boldog-e, igennel felel. Nosza sebtén megjogják és gazdag adományokkal akarják rábírní: adja oda ingét a beteg királyfinak, aki a gyógyulás után eseng. És akkor derül ki, hogy ennek a boldog embernek nincs inge.

Igen, a boldogság valami ilyesféle. Megfoghatatlan, megvásárolhatatlan, nem tárgyszerű, nem elszakmányolható jószág, hanem valahol a szív mélysegeiben rejtőzködő, inkább csak jelképes valóság. Nem más, mint az élet őszinte igénylése és akarása. Nem más, mint a megelégedés belső, tiszta öröme. Nem más, mint egy láthatatlan forrásból táplálkozó ragyogó sugárnyaláb, amely szétárad a szívben és a lélekben. Egyensúlyt ad neki, értelmet és jelentőséget és a szeretet soha meg nem szűnő illatával tölti meg életét.

Ez után a boldogság után legfeljebb vágyakozni, epekedni, könyörögni és imádkozni lehet. De néha-néha belekóstolni a boldogság édes tokaji asszuizébe, megfürdetni a lelket a boldogság csodálatos tündértavában, új életvággyal megtelítődni és így friss lendülettel nekiindulni az új munkafeladatoknak, ez mégis csak elérhető és az emberi erőfeszítések birodalmának határkövén túl nem terjedő lehetőség. Erre a boldogságra, a boldogságnak erre a néha-néha felvillanó sugárfényére, parányi kortyaira — joga emberi és isteni joga van minden embernek. És ha a B. u. é. k. kívánás sokaknál csak üres forma, évről-évre megszokott alkalom, udvariassági tény, semmi más, az igazság mégis csak az, hogy minden ember szívében ott él a

Németország újabb jegyzéket intézett a semleges skandináv államokhoz

Daladier nagyszabású beszéde a francia—angol összefogásról — Újabb tengeri ünközetek — A innék hadisíkeret — Mi ír a világsajtó a papa beheszozatáról

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó még mindig XII. Pius pápa quirináli látogatását és annak várható következményeit tárgyalja. A brit apokat különösen a pápai beszéd foglalkoztatja, amelyről megállapítják, hogy nem mond semmi olyast, amely a demokráciák érdekei ellen lenne. A Times így ír:

— XII. Pius pápa, közel félmilliárd katolikus hívő legfőbb lelkipásztora az igazságos békét hirdeti. Ebben ugyanazt vallja, mint az angol és a francia nemzet, amely azért fogott fegyvert, hogy véget vessen az állandó fenyegetéseknek és egy nagyhatalom túlzott hatalmi igényeinek.

A Matin szerint a pápa a vallástalanság ellen küzd és azok ellen az államok ellen,

ahol a komor mult erőszakos módszereit akarják felidézni. Szavai, amelyek a Quirinálban elhangzottak, a jobb jövő képét rajzolják a jelen szürke vásznára. Ezt kívánja a francia nemzet is.

A német lapok továbbra is nagy figyelmet szentelnek az eseménynek és bizonyos magyarázatot is fűznek hozzá. A Völkischer Beobachter szerint az Egyház és az olasz állam végleges kibékülése igen nagy jelentőségű esemény, amellyel számolni kell.

A spanyol sajtó hasábos cikkekben üdvözi a találkozó és feleleveníti a polgárháboru idejét, amikor Róma minden ellenszolgáltatás nélkül sietett a szin katolikus Spanyolország védelmére az internacionálé ellen.

Dolgozik a német diplomácia

(PÁRIS.) (Dunaposta.) A Havas távratú tudósító skandináviai értesülése szerint Németország az északi államokban fokozottabb diplomáciai tevékenységbe kezdett. Elsősorban azt szeretné megállapítani, hogy Svédországnak és Norvégiának milyen a jelenlegi viszonya Angliával és Franciaországgal. Berlin ugyanis attól tart, hogy Nagybritánia és Franciaország fokozottabb követelésekkel fognak fellépni Svédországgal és Norvégiával szemben, a Finnországnak nyújtandó anyagi, erkölcsi és fegyveres segítségért.

JUGOSZLÁVIA SZEREPE

(BELGRÁD.) (Dunaposta.) Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök a jugoszláv radikális munkaközösség Oglunban megtartott gyűlésén hosszabb beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy Jugoszláviának a rendkívül su-

vágy, kissé boldogabbnak lenni, mint most. Hiszen talán soha ennyi boldogtalanság nem fészelt és tanyázott a világon, mint ma. Soha annyi könny nem csordult, annyi vér nem omlott, annyi szenvedés nem hangzott el, annyi szomorúság nem ütött otthont a szivekben, mint ezekben a rettenetes és kérélehetetlen, történelmi időkben.

Az emberek sok-sok milliós tömege szeretne, mélyseges vágyakozással szeretne kikerülni a történelmi idők szörnyű sodrából, csendes, munkás, dolgozó életet élni, nem hadakozni, hanem a polgári hivatás munkafrontján teljesíteni a reabizott szerepkört, de keserűen érzi, hogy ezt a vágyát és szándékát a Történelem nagy eseményei keresztetik és derékbátörök. És éppen ezért lehet hinni abban és kell is hinni abban, hogy a boldogabb új évet kívánás minden elkopott frázisszerűsége ellenére is igazában tele van

lyos időkben résen kell lennie, hogy közös erővel és a belpolitikai pártok összefogásával védje meg népének érdekeit.

ANGOL ÉS EGYIPTOMI MEGEGYEZÉS

(ALEXANDRIA.) (Dunaposta.) Alexandriában a kikötőt angol és egyiptomi megegyezés alapján közös felügyelet alá helyezték. Ez azt jelenti, hogy idegen hajóknak a kikötő területére lépni csak különleges engedéllyel lehet. Beavatottak szerint az intézkedés azért történt, mert Anglia és Egyiptom nagyobb csapatszállításokat hajt végre Szíria irányában.

TEREVIANSZKI ÜNGYILKOS LETT

(MOSZKVA.) (Dunaposta.) Terevianszki volt helsinki orosz követ,

hittel és lélekvággyal. Olyan ősi emberi vágyakozások élnek benne, amelyek többek mindennél, mert utalnak arra, hogy ma az embermilliók végtelen tömege, az embertelenség vadonjában kénytelen bolyongani. Abban a vadonban, amelyből ha kiszabadulhatna, semmi áldozatot nem sajnálna. Nagyon sokan még az életüket sem, mert családjukért, övéikért, népükért, országukért volna ez az áldozat.

És mi ezeknek a megszámlálhatatlan millióknak szívéből felcsendülő vágyakozást formáljuk egy nagy egyetemes emberhanggá, szimfóniává és szózatá és így kiáltjuk a Mindenség felé, minden igaz ember felé: B. u. é. k., boldog új évet kívánunk. Boldogabb, jobb, emberibb új évet. Az emberi megelégedés és egyetértés 1940-es esztendőjét. Egyedül azt.

(w. gy.)

aki a Finnország elleni hadjárat legerélyesebb sürgetője volt és akit hazahívása után a sikertelenség miatt felelősségre vontak, tegnap öngyilkosságot követett el és meghalt.

SVÉDORSZÁG VÉDELMI ÁLLAPOTBAN

(STOCKHOLM.) (Rador.) Az utóbbi hetekben nagy sietséggel számos fedezéket építettek Svédország fővárosának különböző pontjain. A köztereken éjjel-nappal dolgoznak a különböző fedezékek építésén. Ezeket a fedezékeket mélyen a földbe ássák és megfelelő biztonsági szerkezetekkel ellátják és mindenikben többszáz személy számára van alkalmas menedék.

AZ ANGOL KORMÁNY TERVE

(LONDON.) (Rador.) Az angol kormány jelenleg törvénytervezettel foglalkozik, amely külön szervezetet kíván létesíteni azzal a hivatással, hogy megfelelően előkészítse a 17-20. év közötti ifjakat a katonai szolgálatra. Ez a szervezet gondoskodik az ifjak megfelelő testi és lelki előkészítéséről és technikai előképzéséről.

OLASZ SAJTÓHANG

(RÓMA.) (Rador.) A Popolo d'Italia írja, hogy több angol és francia lap nagy erőfeszítéseket tesz a bolsevista-veszély eltulzására. Ez a mesterkedésük az ellenségeskedéseknek Keletre való kiterjesztését célozza. Ami Olaszországot illeti — fejezi be a lap — nem téveszti szem elől Keletet, de Nyugatot sem.

JAPÁN AZ ÉRDEKLŐDÉS KÖZÉPPONTJÁBAN

(PÁRIS.) (Rador.) A La Temps Japonnak szenteli vezércikkét. Rámutat arra, hogy a német-orosz közeledés közvetlen következményeképpen a japán-német befolyás csökkent a demokrata hatalmak javára. Japán és a nyugati demokrata hatalmak között élénkebb diplomáciai tevékenység észlelhető.

(TOKIO.) (Rador.) A Stefani jelenti: A Nichi-Nichi című lap elkészíti 1939. évi mérlegét és megállapítja, hogy Japán kitart kommunistaellenes magatartása mellett.

Ez japán-amerikai megegyezést fog lehetővé tenni és befolyással lesz Japán, Anglia és Oroszország egymás közötti viszonyára is.

Az Asachi című lap szintén a kommunista veszéllyel foglalkozik és azt állítja, hogy az orosz terjeszkedés csak Európa számára jelent veszélyt.

FINNORSZÁGI JELENTÉSEK

(HELSINKI.) (Rador.) A Havas jelenti: A kareliai öbölben a harc tovább tart. Lehetséges, hogy az orosz nyomás nem fog itt gyöngülni, bár az utóbbi napokban nem is erősödött. A Suvantón-tó környékén különösen heves harcok folynak. Az oroszok abban reménykednek, hogy megismételt tömegtámadásaikkal kifárasztják a finneket, akiknek nem áll módjukban kifáradt csapataikat ujjakkal felváltani.

(LONDON.) (Rador.) Helsinkiből és Moszkvából kapott jelentések alapján az angol lapok a finnek által elért sikereket méltatják és annak sikességét hangoztatják, hogy Manner-

heim marsall csapatai számára küldjenek hadianyagot.

A Times azt írja, hogy a távolabb eső körzetekben levő finnek jegyver- és lőszerhiányban szenvednek és az ellenségtől zsákmányolt hadianyagra vannak utalva.

A Daily Telegraph úgy tudja, hogy jelenleg 40 angol és 20 olasz repülőgép áll a finnek szolgálatában, akiknek min tege 1000 kiképzett pilótájuk van és így azonnal használhatják a külföldről várt gépeket.

(LONDON.) (Rador.) A Daily Express moszkvai tudósítója szerint Grigori orosz tábornokot, aki a Japán elleni hadműveleteket vezette és aki a Vorosizilov marsall pártfogoltja, Finnországba küldték, hogy felváltsa Meretzkov tábornokot, a leningrádi katonai körzet vezetőjét.

UJABB NÉMET JEGYZÉK

(BERLIN.) (Rador-DNB.) A német kormány jegyzéket intézett a mandátum bizottságban szereplő semleges országokhoz, valamint közvetítők útján a francia és angol kormányokhoz is, tiltakozva az ellen, hogy Franciaország és Anglia a mandátum bizottságban lévő országokat háborus céljaik érdekében befolyásolni igyekeznek. A jegyzék hangsúlyozza, hogy ezek az országok nem tartoznak Anglia és Franciaország fűlségjoga alá és a mandatárius országoknak az a kötelességük, hogy saját területükön minden lehatóságokkal biztosítsák a békét. Viszont a mai helyzet erre, ilyen módszerek mellett aligha alkalmas.

DALADIER BESZÉDE

(PÁRIS.) (Rador.) A külügyi bizottság ülésén elhatározta, hogy tevékeny módon megsegíti Finnországot. A szenátus ugyanakkor 301 szavazattal egyhangulag megszavazta a hadikiadásokat, majd Daladier mondott nagyobb beszédet, hangsúlyozva, hogy a

háboru ellenére is Franciaországot békés célok vezetik,

egyben kiemelte a francia—angol összefogás rendkívüli jelentőségét. Utalt ezután arra, hogy Franciaország mindenkiel hajlandó összefogni, akit ugyanazok az eszmények hevitenek mint a francia népet. Végül pedig Franciaország egységének szükségességét hangsúlyozta, mert ez nélkülözhetetlenül fontos kellék a végső győzelemnél.

ANGOL-NÉMET TENGERI HÁBORU

(LONDON.) (Rador.) Az a sorhajó, amelynek nevét még nem állapították meg s amelyet Skócia nyugati partjai közelében akna ért, a Havas jelentése szerint, valóban egy Queen Elisabeth típusú gőzös volt, amint azt egy német rádióállomás jelentette. A Press Association ugyanakkor megjegyzi, hogy az angol hajók a kijelölt utvonalon kedvező feltételek mellett folytathatják útjukat.

(LONDON.) (Rador.) Néhány nappal ezelőtt az Uskmauth angol kereskedelmi gőzöst egy német tengeralattjáró támadta meg és elzetes figyelmetzetés nélkül három torpedót lőtt rá a biscayai öbölben. A tengeralattjáró azután a víz felszínére jött és nagy mennyiségű srappelt zúdított az angol hajóra, amelynek egy tisztje és egy tengerésze meghalt, míg 32 matrózát a Juventus nevű olasz gőzös megmen-

EDISON-MOZGÓ Szombattól a legjobb ulévi műsor!

1. A világégés

Metalmas kalandorfilm. Óriási tömegfelvételek. TYRONE POWER és ALICE FAYE

2. Lányok a tűzvonalban

Káprázatos amerikai revüfilm. Pazar tánc és zeneszámok. DICK POWELL és JOAN BLONDELL. III. A legújabb Paramount híradó. Helyárak: 19 és 24. Előadások: 3, 6, 9 órákor.

Silves terhor napu Inuene: olondéksorsolás

tette. Időközben a helyszínre érkezett egy francia hadihajó, amely elsüllyesztette a buvárnaszádót.

(BERLIN.) (Rador-DNB.) Egy oslói keltezésű cáfolat ellenére az angol rádió több ízben azt a hírt terjesztette, hogy egy német buvárnaszád személyzete megakadályozta volna a Fafuir nevű dán gőzös mentési munkálatait és emiatt a megtorpedózott Cottia hajó 21 mebere a vízbe fulladt. Német részről megállapítják, hogy a norvég cáfolat nélkül is nyilvánvaló, miszerint ez a hír egészen valószínűtlen. A német tengerészet kötelezve van mindenféle eszközt felhasználni a maga védelmére és az ellenségnek meg kell győződnie arról is, hogy a lehetséges körülmények között ez a tengerészet mindent megtesz a harc esetén is, ellenséges bajtársainak megmentésére. Ezt számos elsüllyesztett angol hajó megmentett személyzete igazolhatja, igazolhatják továbbá a szentanu amerikalak és más nemzetbeliek, továbbá a Ravalpindi segélyhajó 26 megmentett matróza is, akiket a német tengerészek egy borzalmas éjszakai viharban saját életük veszélyeztetésével mentettek meg.

Rövid távirati hírek

(STOCKHOLM.) Tegnap este két önkéntessel telt vonat indult utnak Finnország felé.

(WASHINGTON.) Finn katonai küldött ség érkezett Washingtonba, hogy a legújabb típusú aknavetőket, tankelhárító ágyukat, légvédelmi ágyukat és lőszeret vásároljon. Január közepe felé 43 amerikai bombavetőgépet indítanak utnak Finnország felé.

(KOPPENHÁGA.) Naponta nagyszámú dán alattvaló indul utnak Finnországba, hogy ott önkéntesként harcoljon. Tényleges tisztek és altisztek nem kapnak elutasítási engedélyt, viszont az összes önkéntesek kötelezték magukat arra, hogyha Dánia mozgósítana, azonnal hazatérnek.

(KOPPENHÁGA.) Az izlandi törvényhozás tagjai egy heti illetményüket ajánlották fel Finnország javára.

(LONDON.) (Reuter.) A genfi Vöröskereszt kezdeményezésére megkezdődött az angliai német és németországi angol polgári internáltak kicserélése. Számításba természetesen csak a nők gyermekek és a 60 éven felüli férfiak jöhetnek.

szárnya kivételével. A lakosság nagy része meghalt, vagy megsebesült, mert a földrengést éjjel történt. Silvesme gyében Zara helység szintén sokat szenvedett. Itt ezer ház omlott össze. A halottak száma meghaladja az 1500-at. A földlökések nagy kárt okoztak Hafik, Baybourt, Sucebri, Ciartkiala, Quiulhisar, Tergient, Rabzon, Vakfikebir, Naska és Karasun helységekben is. A kormány azonnal intézkedett a segélynyújtás érdekében. Bizottság alakult a nemzetgyűlés elnökének vezetésével az egészségügyi és bellügyminiszterek Erzindjanba utaztak. A hajléktalanok számát lehetetlen felbecsülni, de attól tartanak, hogy a környék lakosságának nagyrésze, többszázezer ember került abba a helyzetbe, hogy a tél vi szontagságaival szabad ég alatt kell megküzdnie.

Románia tízmillió lej segélyt nyújt

(BUCURESTI.) (Rador.) A román kormány, hogy a földrengés által sújtott baráti és szövetséges török nemzet segítségére lehessen, tízmillió lej rendkívüli hitelt szavazott meg, amelyből a hajléktalan anatóliai lakosság számára ruhaneműket és élelmiszert vásárolnak.

A román kormány részvételével Tatarescu királyi tanácsos, miniszterelnök a következő táviratot intézte Refik Sajdan török miniszterelnökhöz: Mélyen megindítva attól a nagy szerencsétlenségtől, amely annyira kegyetlenül sújtja a nemes baráti és szövetséges török nemzetet, sietek kormányom és az egész román nemzet nevében a legbensőségesebb részvételmet nyilvánítani. Gafencu külügyminiszter Saracioglu török külügyminiszterhez intézett részvételtáviratot.

Franciaország részvétel

(PÁRIS.) (Rador.) Lebrun köztársasági elnök, mihelyt tudomást szerzett az anatóliai földrengésről, azonnal táviratot intézett Ismet Inonü török állam főhöz, közölve, hogy egész Franciaország kiveszi részét a török nemzet gyászából.

Tengeri katasztrófa fenyeget

(ISTAMBUL.) (Rador.) A Fekete tengeren hatalmas vihar dühöng. Emiatt a forgalom csaknem teljesen megbénult. A török kikötő kapitányai a legnagyobb aggodalommal vannak eltelve, mert számos a tengerre kifutott gőzös, hosszú idő óta nem adott semmiféle életjelet magáról. Attól tartanak, hogy a Fekete tengeri vihar miatt Törökországot újabb sulyos nemzeti csapás éri. Hivatalos becslés a földrengés áldozatainak számát 20 ezerrel, magánjelentések ennek kétszeresére teszik. A katasztrófa folytán többszázezer ember vált hajléktalanná. A sebesültekkel együtt az áldozatok száma, már az 50 ezret is meghaladja. A mentési munkálatok teljes erővel folynak.

— A fagy és hóvihar forgalmi zavaroakat okozott. Bukarestből jelentti a Rador: A CFR vezérigazgatóságához beérkezett jelentések szerint a fagy és hóvihar az ország számos részében pusztít. Nagy havazások és a 25 fokos hideg miatt a vonatközlekedésben több helyen nehézségek merültek fel. Bucurestiben tegnap 16 fokos hideget mértek. Nagy havazást és erős hideget jelentenek Ciurguból, Románból, Râmnicul Saratból és más helyekből.

*Boldog újévet kíván
vásárló közönségének We-Ego
női- férfi és gyermekcipőkülön-
legességek gyári lerakatának
vezetője: Incze*

Többszázezer ember vált hajléktalanná a borzalmas erejű anatóliai földrengés miatt Körölből ötvenezerre becsülik az áldozatok eddigi számát

(ANKARA.) (Rador.) Az erzindjani (Anatolia) földrengés pusztításairól még mindig nem állanak végleges és pontos adatok rendelkezésre. A halottak és sebesültek száma — hír szerint — folyton növekszik. A hatóságok

munkáját megnehezíti az a tény, hogy a Sivas Erserum vasutvonal, — az Erzindjan—Erserung vasutvonal utolsó szakasza és amelyet csak a múlt év októberében avattak fel — számos ponton a földrengés következtében teljesen elpusztult és emiatt a vasúti összeköttetés rajta keresztül megszakadt. A rettenetes erejű hideg, fagy és hóvihar szintén akadályozza a mentési munkálatokat és a helyzetről való tiszta kép kialakítását. Az egész földrengés sújtotta vidék borzalmas képet nyújt. A szabadba menekült életben maradtak a rettenetes hideggel küzdenek és közülük számosan a szenvedéseket nem bírva, a fagy miatt nuszultak el.

A török távirati iroda jelentése szerint, a földrengésnek központja Erzindjan volt. Ez a régi város, amely 1774-ben is nagy károkat szenvedett a földrengés miatt, mert valóságos eltűnt a föld színéről. 16.000 lakosa volt és most egyetlen ház sem maradt épen, egy ka-

VASÁRNAP
DECEMBER 31-ÉN
ESTE MEGNYILIK A



New-York-Grill

a New-York kávéház előkelően és pazarul átalakított különtermeiben

◆ **REMEK JAZZ ZENEKAR** ◆

Az ország legnépszerűbb művésze a legfrissebb és legmodernebb műsorral

Dr. Tataru Coriolan, Szamostartomány királyi helytartója számot ad sáfárkodásáról

Mit valósítottak meg Szamostartományban az elmúlt évben - A jövő munkatervvel - Felépítik a kolozsvári rádióállomást

„Elfogulatlan, tárgyilagos bírāja akarok lenni a jogos panaszoknak és a lelkek megbékítésére törekszem!” - mondotta a királyi helytartó

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Románia egész közéletét, politikai, társadalmi, gazdasági viszonyait gyökeresen megváltoztatta és a mult szomorú tapasztalatainak felhasználásával az egyetemes érdekeknek, a magasabb szempontoknak javára alapvetően módosította az az új alkotmány törvény, amelyet a méhai, boldogemlékeztetű Armand Calinescu, Románia volt miniszterelnöke, a kiváló államférfi alkotott. II. Károly királyi Öfelségének, Románia bölcs és prófétái előrelátású Uralkodójának ösztönzésére és kezdeményezésére. Az új alkotmány és az új közigazgatási törvény szüntette meg a sok tekintetben egészségtelen, káros központosítást és tette lehetővé, hogy az országnak tiz tartományra való felosztásával a királyi helytartók olyan jog- és hatáskört kaptak, amelynek bölcs és szakavatott gyakorlásával azonnal és a hosszú, költséges bukkaresti közbenjárások mellőzésével érdemben intézhetők el minden helyi jellegű, közérdekű kérdést, orvosolhatták azonnal és közvetlenül az esetleges sérelmeket.

Az egyes tartományok lakosságának érdekében, a közérdek javára értékes eredményes munkát fejtettek ki a királyi helytartók, de még a legelfogultabb bíráló is elismeréssel, az őszinte dicséret hangján kell hogy beszámoljon arról a tevékenységről, amelyet dr. Tataru Coriolan, Szamostartomány osztatlan népszerűségnek örvendő királyi helytartója fejtett ki a hatáskörébe tartozó Bihar-, Kolozsvár-, Máramaros-, Naszód-, Szatmár-, Szilágy- és Szamosvármegyék közigazgatási, társadalmi, egyházi és kulturális, mezőgazdasági, gazdasági élete javára és a hét vármegye lakossága életszínvonalának felemelése érdekében.

NYILATKOZIK A HELYTARTÓ
Mindenki, aki a közélet homlokterében irányító szerepet játszik, a lelkiismeretes gazda, a jó kereskedő példájára számadással tartozik az összesség javára kifejtett sáfárkodásáról. — Az 1939. év zárónapján felkerestük dr. Tataru Coriolant, Szamostartomány királyi helytartóját és arra kértük, a „Jöestét!” hatalmas nyilvánosságának igénybevételével tájékoztassa a vezetése, irányítása alatt álló ország rész-kisebbségi lakosságát az elmúlt év tapasztalatairól, eredményeiről, a jövő kilátásairól. A királyi helytartó lekötelező szívélyességgel fogadta munkatársunkat és készséggel számolt be az elért értékes eredményekről, a jövő célkitűzéseiről és azokról a kérdésekről, amelyek Szamostartomány lakosságát közelről érdekelhetik.

ÉRDEKES SZÁMADATOK
— Szamostartomány lakossága — kezdte nyilatkozatát dr. Tataru Coriolan — talán nem is tudja, hogy ebbe a közigazgatási egységbe a hét vármegyében 3.338.500 négyzetkilométer terület tartozik, amelyen 2.025.531 lélek él, 474.028 gazdaságban és 406.347 lakóházban.

— Ezen a nagy lélekszámú, jelentős területen kellett megteremteni, irányítani az új közigazgatási irányelveket, ellenőrizni és a közösség javára felhasználni megvalósítani az új törvény célkitűzéseit. A tartomány 14 városa és 1572 községe között állandó és élénk kapcsolatot építettünk ki a gyakori személyes látogatások és helyszíni szemlék során. A helyi szükségletek megismerésével, a jogos kívánások, igények meghallgatásával és teljesítésével

minden tekintetben értékes eredményeket értünk el.

Tekintve a tartomány nagy földrajzi kiterjedését, lakosságának lélekszámát, a tartomány 1939—40. évi költségvetésének 200.500.000 lejes összege valóban szerénynek mondható, — különösen, ha figyelembe vesszük a hét vármegye szükségleteit, valamint azt a tényt, hogy a hét vármegye közül alig kettő rendelkezett a multban aktív költségvetéssel, illetve budget-felesleggel.

— A közlekedési lehetőségek megjavítására fordítottunk elsősorban legfőbb gondunkat. A tartomány 3122 kilométer hosszú vármegyéi és 10.233 kilométeres községi utainak legnagyobb része használhatatlan volt. Nemzetvédelmi szempontok is sürgették — a gazdaságiakon kívül — ennek a helyzetnek megváltoztatását és ezért 183 esetben hajtottunk végre utjavítási munkálatokat, közel 33 millió lej értékben, 126 hidat javítottunk ki, közel 12 millió lej értékben

és ezenkívül komoly összeget fordítottunk az utak széleinek befásítására, utjavító és karbantartó gépek és felszerelések beszerzésére.

A MEZŐGAZDASÁG ÉRDEKÉBEN

— Románia agrárállam jellegére való tekintettel fokozott gondot fordítottunk a mezőgazdaság helyzetére.

Szamostartomány területének 29.5

Az iskolák, templomok az analfabetizmus ellen

— A kulturális téren észlelt hiányokat elsősorban az analfabetizmus leküzdésével igyekeztünk pótolni. A tartomány területén 2209 elemi iskola működik, amelyek közül 2037 községi, 172 pedig városi. Ezeknek összesen 183.285 tanulójuk van. Közel 8 millió lej szerepel a tartomány költségvetésében iskolák építésére.

Jelentős előhaladás e téren a nagy somkuti gyakorlati elemi iskola létesítése.
amely iskolát főleg a földművelők gyermekei látogatják és itt sajátítják el az értékes gyakorlati ismereteket.

— A templom és egyház méltó módon egészítette ki az iskola nevelő és kulturális hivatását. Templomok építésére és kijavítására közel 2 és fél-

Általános közigazgatási kérdések

— Az új közigazgatási törvény egyik legértékesebb rendelkezése, hogy a központosítás rendszerének megszüntetése mellett

lehetővé tette a helyi indokolt szükségletek kielégítését, a helyszínen való érdemi elintézését. A tartomány hét vármegyéje költségvetésének egyesítése biztosította a teljes egyensúlyt.

Ha szegényebb vármegye gyors szükségletéről van szó, kielégíthetjük az anyagiakban gazdagabb vármegye költségvetési feleslegéből. Ez az új rendszer tette lehetővé, hogy Szamos-

szaléka megművelhető termőföld, amelyből 307.527 hektáron termelnek búzát, 290.889 hektáron tengerit, 28.893 hektáron árpát és 87.332 hektáron zabot. Nemcsak eszmeileg támogattuk a mezőgazdasági kamarák útján a mezőgazdaságot, hanem négy és félmillió lej befektetéssel is igyekeztünk fokozni a mennyiségi és minőségi többtermelést.

AZ ÁLTATTENYÉSZTÉS HELYZETE

— Bár Szamostartomány állatállománya gazdag, amit bizonyít, hogy 507.488 szarvasmarha, 128.086 ló, 1.172.594 juh szerepel a nyilvántartásban, ezt a foglalkozási ágat érthetetlen módon és indokolatlanul elhanyagolják. A tenyészetek felfrissítésére, a fajták kiválasztására, mintastállók építésére, védőoltások céljaira 700.000 lejt fordítottunk, — a biztos siker reményében.

— *Kegyelmes Ur, mint egyetemi orvostanár is bizonyára nagy gondot fordított a tartomány egészségügyi viszonyaira is, — vetette fel a kérdést munkatársunk.*

— Természetesen, — hangzott az öntudatos és határozott válasz.

— Új beteggondozók, új kutak létesítésére közel 2 és félmillió lejt fordítottunk és

örömmel állapíthatom meg, hogy az általános egészségügyi viszonyok a tartomány egész területén jelentősen javultak

millió lejt fordítottunk a költségvetésből.

ÁLLAMSEGÉLYT KAPTAK A KISEBBSÉGI ISKOLÁK IS.

Önkéntelenül merült fel a kérdés.

— Kaptak-e államsegélyt a kisebbségi iskolák?

— kérdeztük.
— Nem dicsőekvés részünkről, hanem a tényeknek megfelelő tárgyilagos megállapítása — válaszolt a királyi helytartó, — hogy a multtal szemben nagy előhaladás van e téren.

A kisebbségi felekezeti iskolák államsegélyét nemcsak felvettük a költségvetésbe, hanem tényleg folyósítottuk, kifizettük az iskolafenntartó kisebbségi egyházaknak.

MÁRAMAROS ÉRDEKÉBEN

— Fokozott gondot fordítottunk és fordítunk Máramaros megye helyzetének megjavítására. Új utak létesítésével, munka- és kereseti lehetőségek

megvalósításával igyekeztünk e vármegye szegény lakosságának életszínvonalát emelni.

A JÖVŐ TERVEI

— És melyek a legközelebbi tervei Kegyelmes Uram, a tartomány érdekében? — kérdezte munkatársunk.

— Az első év tapasztalatai kétségtelesen értékesek voltak, — válaszolta a királyi helytartó.

A közigazgatás terén a rendszeresség, az egyszerűség és takarékoság elveinek érvényesítése lehetővé tette értékes eredmények elérését. Befektetéseket fogunk eszközölni olyan téren, amelyek a nemzeti termelésben mehozzák a maguk gyümölcsét.

Természetesen nem hanyagoljuk el az ipart és az iparosítást, különösen a mezőgazdasági termékek iparosítását, ipari feldolgozását. A tartomány területén 330.000 tejelő tehén van, amelyek naponta 500.000 liter kereskedelmileg értékesíthető tejet adnak, évente tehát közel 200 millió liter tejet. Ha ezt a parlagon heverő hozamot iparilag kellő módon felhasználjuk, beláthatatlan módon növeljük a nemzetgazdasági vagyont.

— Gondot fordítunk a kereskedelem és ipar fejlődésére, mindkét foglalkozási ágban a román elem megerősítésére.

— A kultúrszínvonalat új iskolák létesítésével kívánjuk emelni.

— Az egészségügyi viszonyokat gyökeresen megjavítjuk. A községekben meghonosítjuk a takarékoság a józan élet és az észszerű gazdálkodás rendszerét.

— Gondot fordítunk a Mócvidék lakosságának helyzetére és ennek érdekében helyszíni tanulmányokat végzünk.

KOLOZSVÁRON RÁDIÓ-ÁLLOMÁS LÉTESÜL

— A tartomány érdekében Kolozsváron közelebről felállítjuk a rádióállomást, amelynek műsorán nemcsak magánzámok fognak szerepelni, hanem a bukkaresti rádió és a külföldi rádiók közvetítése is.

— Természetesen ennek a nagyszabású munkatervnek megvalósítása állami segítséget, anyagi támogatást is igényel.

nélkülözhetetlen feltétele azonban a belső fegyelem és rend, valamint nyugalom az ország határain!

Eddig tart dr. Tataru Coriolan, Szamostartomány királyi helytartójának beszámolója, amely az eddig elért értékes eredményeket és a jövő nagyszabású munkatervét ismerteti. A szívvel-bucsu során a királyi helytartó felhatalmazott annak közlésére is, hogy a kisebbségi állampolgárok teljes bizalommal keressék fel őt a jövőben is,

mert elfogulatlan, tárgyilagos bírāja kíván lenni továbbra is minden kisebbségi oldalról felmerülő jogos kívánásoknak, esetleges panaszoknak és a lelkek békéjének megteremtésére törekszik.

Örömmel és készséggel számoltunk be Szamostartomány kiváló képességekkel rendelkező és osztatlan népszerűségnek örvendő királyi helytartója eddigi eredményes működéséről és kívánjuk, hogy nemes célkitűzéseit az új évben meg is valósíthassa a hét vármegyét magában foglaló tartomány összességének javára.

KARÁDI NAGY LAJOS.

Epilepsiában szenvedők!

A VILÁGHÍRÚ AMERIKAI „DONH'DE”

gyógyszerrel a bécsi Wagner Jaureg klinikán olyan eredményeket értek el, amint eddig semmi más gyógyszerrel elérni nem tudtak.

Kapható minden gyógyszerárban vagy 225 lejes utánvét mellett megrendelhető Császár Ernő gyógyszerárban Bucuresti, Ca. Victoriei No. 124.

A német-román árucseré

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Románia Németországgal szoros gazdasági kapcsolatot tart fenn.

Beleértve a Cseh-Morva protektorátust is, Románia kivitelének 47.6 százaléka az év első felében Németországra esett. Emellett a román szállítások Németország részére sokkal változatosabbak voltak mint az eddigi szállításoknál észlelhető volt.

A Németországnak szóló román kivitelnek csak 31 százaléka volt a petróleumtérkép, míg ez a cikk az Anglia és Franciaországnak irányított kivitelnek 53, illetőleg 74 százalékát adta. A Németországba kivitt cikkek közül 37 százalék esik gabonafélékre, 15 százalék élelmiszerekre és 5 százalék magtermékekre.

Mint ismeretes, Románia megegyezett Németországgal olyan ipari növények megnevelésére és termesztésére, melynek Németországban biztos piacra találnak. Így a román szójabab német bevitel az 1935. évi 6400 tonnáról 57,300 tonnára emelkedett az 1938. évben. Német segítséggel megkezdett kísérletezések annyira sikerültek, hogy a szójabab-termelést összehangba tudják ma már hozni az időjárás és eltérő földviszonyokkal. Az e téren szerzett tapasztalatokat a jövőben már a többi olajosnövény (len, gyapot stb.) megnevelési kísérleteinél fogják majd felhasználni.

Németország hajlandóan mutatkozott az ez év július 20-i mezőgazdasági egyezmény megkötésénél, hogy bizonyos mennyiségű olajterméket átvesz a román gyümölcs és fűszerek bevitelét fokozni fogja és kész Romániának a román mezőgazdasági terv kivételére érdekében — gépek, tenyészállatok, magvak, tejgazdasági berendezések szállítása és szakértő személyzet rendelkezésre bocsátásával segítséget nyújtani.

A mezőgazdasági téren életbe léptetendő tudományos együttműködés, az újonnan előállított román agrártermékek részére biztos piacok nyújtása, valamint az árak lehetőség képest szilárd alakítása volt a mezőgazdasági egyezmény valódi célja.

Ezenkívül megegyezés jött létre a román erdészeti gazdálkodás, valamint fakitermelés további kiépítésére vonatkozólag is német közreműködés segítségével.

Német borszakemberek közreműködésével német új permetező módszerek és ezen gépeinek bevezetése hozzá fog járulni a román bors-termelés emeléséhez. Miként a szójabab termelés, úgy a szőlőtermelés is, amíg abba mintegy félmillió szőlőteremelő él, csak kisgazdálkodás. Ellenszolgáltatásként Németország mindenek előtt gépeket s egész ipartelepi berendezéseket kínál Romániának. Romániának különösen mezőgazdasági gépekre van szüksége.

Nagy-Németország, beleértve a protektorátust és a lengyel területeket, 65 százalékát szállítja a román gép, készülék és motor behozatalnak, mely 3.6 milliárd lejfel Románia összehozatalának 20 százalékát alkotja. A 4 milliárd lejt kitevő 1938. évi össz-vasáru bevitel 66.8 százalékát szintén Németország fedezi.

A háború ellenére a német ipar szállító-kész maradt, sőt bizonyos esetekben már megrövidített szállítási határidőket fogadott el. Így Románia lényegesen felemelte a legutóbbi tárgyalások során a vas és a koks német-kontingensét. Németország közvetlenül a háború után vasipari kocszon kívül autógumit is szállított Romániának.

A legutóbbi tárgyalások alkalmával az 1939. október 1—1940. szeptember 30. közti időre szóló román kivitel Németország részére 300 millió márkában állapították meg, tehát 60 millió lejjel többet, mint a múlt évben. — melyből legkevesebb két-harmad mezőgazdasági termékekre esik.

Németország — hála a jó román termékek — a bőséges rendelkezésre álló takarmány-gabona nagyrésztét át fogja venni és amellyel igényt tart oly termékekre is, melyek jelenlegi kivitele más országokba akadályokba ütközik.

TESTEDZÉS

A sporttechnika vivmányai a csúcseredmények szolgálatában

(KOLOZSVAR.) Az egyes sportágakban a versenyzők látzatra az emberi teljesítő-képesség határát nyújtják, mégis a fejlődési folyamat nem áll meg. Ennek magyarázata abban rejlik, hogy a sportágak gyakorlati módját új alapokra fektették. Az új módszer lényege az, hogy a versenyzőket holt idejében is céltudatosan képezzék.

Így például, gondolom, vannak, akik hallottak már

Jégkorongedzésről jég és korcsolya nélkül...

Hogy létezik ez? Egyszerűen a csúszós jéget könnyen lehet póhlezni cement pályával, parkettes terrazzal, vagy éppen sima-füves pályával helyettesíteni arra az időre, amikor jég még nincs. (A tengerentúlna utazó versenyzők, atléták, futballisták pályaként használják a hajó fedélzetét.) Etes, korongozó korcsolyák helyett idejüket előt, kerekkorcsolyákkal szokás a bokát szoktatni az erős munkára.

Futballdzés — labda nélkül... Ez főként az erőnlét és ruganyosság fejlesztését célozza. A kézfutball pedig a kapu-előtti 16-os vonalig a csatárjátékosok lövőképességét fejleszti, akik a felpályáról szaladnak, kezükben tartva a labdát, és mihelyt a kapuvonalra értek, kézbe lőb-reajtott labdát lömnek kapura.

Ökölvívóedzés — keztyű, vér és ellenfél nélkül. Igen, ilyesmi is létezik. Amikor az ökölvívóharcos ellenfél nélkül — keztyűket nélkülözve gyakorolja magát az „árnyék” harcolásban. Mondani szokták, hogyha az árnyéktól nem ijed meg az ifjú boxoló, akkor az ellenfeletől sem kell félni...

Teniszédzés telen — teremben... Eppen olyan természetes és egyszerű dolog, mint a fedettuszódában való uszás, víz-pólozás és műugrás. A hólepte pályákat telen a fedett helyiségek, tornatermek pályái helyettesítik, hogy a játékosok ne jöjjenek ki teljesen formájukból.

Uzók, korcsolyázók, kerékpárosok általában atlétizálni, tornászni szoktak holtidőben idejüket.

Általában a kézilabdázás, meg a volley basket legajánlatosabb bármely sportágat űző egyén részére az erőnlét javítására mert ezek kitartóképességet, ruganyosságot, figyelmet teljes mértékben tudják fejleszteni. Amellett igen szórakoztatók.

A gyakorlati fogások és gyakorlások mellett igen fontos szerepe van az elméleti kiképzésnek is, aminek hiánya esetén a sportember teljesítő-képessége jóval kisebb lesz.

BOLDIS LÁSZLÓ.

Egy értékes olajfestmény

a legpraktikusabb újévi ajándék. Három napig még nyitva a

képvásár

megtekintheti. Részletre is elunk. P. Unirii 8. alatti üzlethelyiségben. (Stanoiu sorsjegyes mellett.)

Rádió

DECEMBER 31. VASÁRNAP.

BUCUREST. 7.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadók. 10: Istentisztelet, gyermekeknek, majd felnőtteknek, egyházi felolvasás és egyházi ének gramofonlemezeken. 12: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 13.0: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése, hírek, 19: Katonazene. 20.30: Operaközvetítés. 22.30: Hírek, majd hírek magyar nyelven. 24: Újévi köszöntés, majd tánczene.

BUDAPEST I. 9: Hírek, hanglemezek. 11: Ref. istentisztelet, 12: Egyházi ének, 13.30: Zenekar. 14.45: Hírek, 15: Lemezek. 16: Előadás. 16.45: Cigányzene, 17: Hírek, 17.15: A mentők szívesztére 17.30: Előadás 18.45: Szalonzene. 19.35: Szilveszteri emlékezés a népdalok. 20.25: Kis operett, hírek. 21.15: Cigányzene, 22.40: Magyar nóták. 23.45: Tompa Pufi székegy góbéságai. 24: Katonazene. 24.55: Köszöntő, 1.15: A rádió új szünetjele. 1.30: Vidám est.

— Kiemelik Napoleon vezérhajóját a tenger mélyéből. Alexandriából jelentik: Közel 150 évvel ezelőtt süllyesztették el az angolok Napoleon flottáját Abukirnál. Az elsüllyedt francia flotta körül most váratlan jogvita keletkezett. Nemrég ugyanis egy francia és egy olasz cég is arra az elhatározásra jutott, hogy az Orient nevű vezérhajót, amelyen állítólag sok értékes kincs is a tenger alá került, újra kiemelik. Tekintve, hogy az Abukiri öböl, amelynek fenekén pihen Napoleon hajóhada, az egyiptomi vizekhez tartozik, az egyiptomi kormány arra az álláspontra helyezkedett, hogy a hajó tulajdonképpen Egyiptomot illeti meg. A kairói francia követ viszont azt hangsúlyozta, hogy Napoleon flottája francia állami tulajdon maradt akkor is, ha közben közel 150 évig a tenger fenekén pihent és nincs olyan jogi szakkönyv, még a Korán sem, amire az egyiptomi kormány ebben a kérdésben hivatkozhatna. Közben azonban, amikor a vita már jegyzékváltásokban is folytatódott és az egyiptomi kormány éppen jogi szakértőket bízott meg álláspontja jogalapjának kidolgozásával, hirtelen megegyezés jött létre a szembeálló felek között, mert a franciák kijelentették, hogy az elsüllyedt Orient nevű hajónak csupán történelmi becsü értékeit tartanak igényt, a rajta levő kincseket pedig előre átengedik Egyiptomnak. Ezen az alapon remélik, hogy a hajó kiemelési munkálatait rövidesen megkezdik.

— Fízetést a feleségnek. Egy nagyobb és komolyabb méretű Angliában az a mozgalom, mely azt követeli, hogy a férj rendes fizetést adjon feleségének. Ezzel a témával foglalkozott most dr. Edith Summerskill, az alsóház tagja, az angol Férfjes Asszonyok Egyesületében. — Véget kell vetni a mindennapos megalázkodásnak, ami azzal jár, hogy a feleség pénzt kunyorál a férjétől — mondta. — Amíg a férj kegyeitől függ, hogy a nő megkapja a szükséges pénzt, alárendelt helyzete minden cselekedetében és minden gondolatában meg fog nyilatkozni. A büszke és önálló gondolkodású nő számára tűrhetetlen dolog ez. A boldog házasság egyetlen útja: fizetést a feleségnek. Ez a rendszer a nőknek visszaadná az önérzetét, nagyon sok deges, szeszélyes asszonyt meggyógyítana és boldog feleséggé tenne.

COLUMBIA MARCONI INGE LEN **RÁDIÓK**
COLUMBIA HIS' MASTERS VOICE **GRAMOFON**
CONSTRUCTIO ♦ **ÉS LEMEZEK**
elektro és rádiótechnikai vállalatnál Dipl. Ing. B. GOMBOS és B. KREMER.
Cluj, Piața Unirii 31. Telefon: 20-93.

Győzött az Ujpest Szabadkán. Szabadkáról jelentik: Az Ujpest labdarugócsapata portyája során tegnap délután a Bácska csapatát kitűnő játékkal 5:2 (3:1) arányban legyőzte. A magyar bajnokcsapat végig fölényben volt s pillanatig sem volt vitás győzelme.

Megnyit a KKE jégpályája. A korcsolyázók nagy öröme tegnap megnyitott a KKE jégpályája. A tegnap megnyitón már vidám élet zajlott a tükörsima jégen. Megjelentek csaknem teljes számmal a versenyzők is és munkába álltak, hogy az elkövetkezendő versenyidőre felkészülve álljanak ki.

Budapesti játszik vasárnap és hétfőn a bukaresti Rapid jégkorongcsapata. Bukarestből jelentik: A Rapid jégkorongcsapata vasárnap és hétfőn Budapesten játszik, ahol a BKE, esetleg a FTC lesz az ellenfele. A bukarestiek Budapestről Kaszára utaznak, majd hazautaztukban január 6-án Kolozsváron játszanak a KKE csapatával a kéttornyú templom mögötti jégpályán.

Nemzetközi labdarugóértekezlet Budapesten. Budapestről jelentik: Január 13—14-én Budapesten labdarugóértekezlet lesz, amelyen megvitadják, hogy a nyáron milyen kertek között kerüljön sorra a KK, valamint arról is tanácskoznak óhajtanak, hogy a válogatott csapatok részére kiirt Európa Kupának milyen kupa legyen az utóda. Az értekezleten a magyar sportembereken kívül román, német, olasz, jugoszláv és cseh-morva megbízottak vesznek részt. Romániát a tárgyalásokon Liviu Juga dr. képviseli.

Berlinbe kapott meghívást a magyar labdarugóválogatott. Budapestről jelentik: A német szövetség meghívta február 11-ére Berlinbe a magyar labdarugóválogatottat, barátságos mérkőzésre. Az MLSZ nem fogadta el a meghívást, mivel februárban a játékosok még nincsenek edzésben s így csapatát nem akarja kitenni esetleges kudarcos szereplésnek. Ezért a magyar szövetség későbbi időpontot ajánlott fel a tervezett magyar-német válogatott mérkőzés lejátszására.

URANIA MOZGO ♦ Kezdje el vidáman az újévi és nézze meg a

RITZ FIVÉREK világhírű amerikai komikusok legújabb filmjét;

1. A három testőr

DUMAS világhírű regényének mulatságos filmváltozata, ezenkívül:

2. MISTER ZERO

szenzációs kalandfilm. Két műsor egy előadás keretében.

KERETET ÁLLITOTT FEL A NEMZETKÖZI LABDARUGÓSZÖVETSÉG A FUTBALVILÁGBAJNOKSÁGRA.

Párisból jelentik: A legközelebbi labdarugóvilágbajnokság színhelyét a FIFA luxemburgi kongresszusa jelöli ki. A nemzetközi futbalszövetség úgy határozott, hogy a világbajnokságon csupán 16 csapat vehet részt. A résztvevők mezőnyének keretét már ki is jelölték, két eshetőséggel számolv: 1. Ha Németországban lesz a világbajnokság a mezőny így alakul: 1. Olaszország a védő jogán, 2. Németország a rendező jogán, 3—10. Nyolc ország Európából, 11—14. Négy ország Amerikából, 15. Egy csapat a Földközi tenger, ázsiai, vagy afrikai oldaláról. 16. Egy csapat Dél-ázsiaiából. 2. Ha Argentínában lesz a világbajnokság a mezőny így alakul: 1. Olaszország, 2. Argentína, 3—8. Hat or-

szág Európából, 9—14. Hat ország Amerikából, 15—16. Mint fent.

Európa legjobb távolugrói 1939-ben: Maffer olasz 758, Hausen norvég 754, Gyuricza magyar 751, Long német 749, Mersch luxemburgi 745 cm.

Döntetlenül játszott a bukaresti Stadion Román rugdobsapata Pármában. Pármából jelentik: A bukaresti Stadion Román rugdobsapata második olaszországi mérkőzését a GUF Parma csapatával játszotta. Izgalmas küzdelem után a mérkőzés 3:3 (0:0) arányban döntetlenül végződött.

— **Bay Girolamo.** Cal. Motilor 8. sz. alatt megkezdte vivó és torna oktatását. Gyermekeknek, hölgyeknek, férfiaknak vivó-oktatás, csoportokban is kedd, szerda, péntek 5-től fél 10-ig.

Az újévi üdvözlőtáviratok új rendszere

(EUCURESTI.) (Rador.) A posta és távirat vezérigazgatósága közli, hogy az ugynevezett luxus táviratok tizenöt-féle fajtája mellett az újév alkalmából még egy különleges fajtájú távirat úrlapot helyez forgalomba. A közönség minden postahivatalban feladhat táviratot ezen az újfajta sürgönylapon amelynek ára 15 lej. Ugyancsak a közönség kényelmére bevezették az ugynevezett fix szövegű alkalmi-távirati úrlapokat, amelyek különböző üdvözléseket, szerencsekívánatokat tartalmaznak. Ezek a 8, 10, 12 és 15 lejes áru távirati úrlapok az ország bármely részébe küldhetők, bármely postahivatalnál beszerezhetők és feladhatók.

Ma már csak az lehet világhírű, ami rendkívül

tulajdonságokkal bír. Ilyen rendkívül tulajdonságokkal áldotta meg a természet azt a három zseniális tudós által Amerikában felfedezett, csodás hatású gyógynövényt, amelynek kivonatából a Gastro D. készült.

Tudományos alapon bebizonyították, hogy a Gastro D. gyógyszerben olyan eddig még ismeretlen gyógyanyagok vannak, amelyek a degenerálódásra hajlamos szervezetet annyira kedvezően befolyásolják, hogy az organizmus ismét teljesíteni képes a normális életműködést. Ez a magyarázata annak, hogy a Gastro D. kezeléssel olyan nagy számú krónikus (15—20 év óta szenvedő) gyomor, bél, epe, vese és májbeteg tökéletesen meggyógyult. Számtalan hálálkodó, köszönőlevél érkezik naponta a meggyógyult betegektől.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 140 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Elmarad az újévi malacpecsenye...

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az idén valószínűleg elmarad az újévi malacpecsenye a kolozsvári családok ünnepi asztalairól. Sokan nem fogják sajnálni ezt a bejelentést, mert a malacpecsenye a legjobb időkben sem került mindenkihez az asztalára. Drága csemege volt mindig, ami csak kiváltságosoknak jutott osztályrészül. Most azonban krízus legyen, akinek asztalára kerül újesztendéi ebédre a malacpecsenye. A kolozsvári állatvásártéren a tegnapi vásáron 500—600 lejért kérték a sovány szopómalacért. Ilyen árak mellett természetesen nem akadt vevő. A mérsárosok is csak éppen mutatványnak vettek néhányat és így alig vágtak pénteken szopómalacot a vágóhídon.

— Tény — mondotta nekünk dr. László Tibor állategészségügyi felügyelő, a vágóhid igazgatója — hogy alig vágtak szopómalacot az újévi piacra. Ennek az az egyetlen magyarázata, hogy a malac ára hihetetlenül megrágult. A gazdák 500—600 lejért kérték a malacok darabjért. Ilyen árak mellett természetesen a malacokra nem akadt vevő és így alig volt malacvágás. Az előző évekhez viszonyítva, az újévi malacvágás negyedére csökkent — fejezte be nyilatkozatát a vágóhid igazgatója.

Boldog újévet kíván

ti. Vevőinek és Üzletfeleinek

Czink-gyár

SELECT-MOZGO

Ma, vasárnap az utóbbi hónapok legszebb premierje:

a newyorki Metropolitan világhírű énekesnője, Amerika bálványa legújabb, minden eddigit felülmúló alakítása:

Broadway pacsirtája

Végig zenés, szebbnél-szebb dalokkal teli film, melynek ragyogó rendezése, pompás kiállítás, összehasonlíthatatlan eleganciája, valóságos elkábitja a nézőt. Tánc. Zene. Cselekmény. Látványosság. Műsoron kívül a legújabb hangos híradó.

JEANETTE MACDONALD

A Semmitőszék is foglalkozott a Kissebesi Gránitbánya Rt. 37.000.000 lejes követelésével

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Soc. de Mine de Granit Poeni, Kissebesi Gránitbánya Rt., amelynek központja évtizedeken keresztül egész a legutóbbi időkig Kolozsváron működött, tömeges szállításokat eszközölt Bukarest városának. A bányavállalatnak a fővárossal szemben fennálló kiegyenlített követelése 1934 év végén kerekén 37 millió lejre rúgtak. A felek között perre került a sor, amelyben 1934-ben végső fokozat a bukaresti tábla döntött és kötelezte a fővárost a tartozás összegének, valamint 12,800.000 lej késedelmi kamatnak megfizetésére.

A bányatársaság és a főváros a bírói döntés után olyan egyezséget kötöttek, hogy a főváros öt évi egyenlő részletben fogja kifizetni a Soc. Mine de Granit követeléseit. Ezen a címen a főváros 1936—37. évi költségvetésbe fel is vettek 7 millió lejt. A bányavállalat azonban ezzel a megoldással nem elégedett meg s közigazgatási pert indított, amelyben a következő igényrel lépett fel: utasítsák a fővárost, hogy a

hétmillió lejen kívül vegyen fel a költségvetésbe további 2,773.000 lejt, a 20 százalékos kvóta teljes kiegészítése végett, fizesse meg a főváros a bíróság megítélt 12,800.000 lejt is, mit az újabb szállítások ellenértékéül köteles kiegyenlíteni s amit a Primaria el is ismert.

A Soc. de Mine de Granit Poeni keresetét első fokozat a közigazgatási bíróság elutasította azzal az indoklással, hogy a vállalatnak nem a bírósághoz, hanem a belügyminisztériumhoz, min közigazgatási gyámhatóságához kellett volna fordulnia azzal a kérelemmel, hogy kötelezze Bukarest városát a kérdéses összegnek a költségvetésbe való felvételére.

A vállalat felfolyamdája alapján a Semmitőszék III. tanácsa 616—1938. számú döntésében helyt adott a vállalat felfolyamdájának, kimondva, hogy a bányatársaságnak jogában állott követelését a közigazgatási bíróság utján érvényesíteni.

LEGSZEBB ÚJÉVI AJÁNDÉKOT

KALAPKIRÁLYNÁL

VÁSÁROLHAT PIATA UNIRII 5. SZÁM

Nagy választék nyakkendő-
ajándékokban!

Második adófelebbezési bizottság felállítását tervezi Bornemisa polgármester, hogy a kilogások elintézése meggyorsuljon

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megirtuk, hogy a városi illetékek kivétele körül előforduló hibák miatt a lakosság nagy része felebbezést nyújtott be, azonban ezeket a felebbezéseket még nem tárgyalták le, de a városi adóbehajtó hivatal mégis árveréseket tűzött ki, a még kinem fizetett városi illetékek behajtása érdekében.

Cikkünkben arra kértük Bornemisa Sebastian, Kolozsvár polgármesterét, hogy az árveréseket halasztassa el a felebbezések elintézéséig. Cikkünkre dr. Bornemisa polgármester most kijelentette, hogy a felebbezések elintézése teljesen független felebbezési bizottság hatáskörébe tartozik, melynek elnöke Gheorghescu bíró ur és ez a bizottság állandóan tárgyalja is a felebbezéseket, azonban nem tudja a tömeges felebbezéseket olyan gyors ütemben elintézni, hogy az a behajtásokkal egyenlő időrendbe jusson.

Legelőször a háztulajdonosok részéről

benyújtott felebbezéseket veszik tárgyalás alá, majd a lakók által, a kivétel hibás volta miatt benyújtott panaszokat fogják megvizsgálni.

— Magam is belátom — mondotta Bornemisa polgármester —, hogy a felebbezések elintézése ilyen módon hosszabb időt venne igénybe, éppen ezért előterjesztést tettem felsőbb hatóságoknak, hogy engedélyezze második bizottság felállítását is, amely bíró elnökletével alakulna meg s így a felebbezések elintézése lényegesen meggyorsulna.

— Az érdekeit polgárságnak viszont azt tanácsolhatom, hogy a befizetéseket — függetlenül a felebbezés tárgyalásától — haladéktalanul kezdje meg, mert a benyújtott felebbezésnek nincs felfüggesztő hatálya s így a behajtást a felebbezés tárgyalása előtt is szorgalmazni fogjuk. Azok, akiknek hirtokában olyan bizonyítékok vannak, amelyek kétségen kívül a

1940. IGY KEZDŐDIK:

Január	Ujév napja
1.	
2.	Ezen a napon már tanácsos asztali logolain!
3.	Este 9 órakor a „NEWYORK“-ban: „Reggelről estig-nepiesben“

A népviselet és népies motívumok alkalmazása a mindennapos öltözködésben: huszonkét szereplővel Látványos dívatbemutató a szövetségi központ „Pitvar” népművészeti osztálya rendezésében.

kivétel hibás voltát igazolják, legalább azt az összeget fizessék be, amelynek kivétele az adófizető szerint is jogos. Ha többet fizetnek be, illetve a bizottság a kivételt leszállítja, úgy mi az előforduló túlfizetést egyszerű kérvény benyújtásával, amelyben a többletösszeg megtérítését kéri — a kérvény alapján visszafizetjük — fejezte be nyilatkozatát Bornemisa polgármester.

(dr. p.)

Megtalálták az Írországi raktárból ellopott hadianyag egy részét

(DUBLIN.) (Rador.) Az ír rendőrségnek tegnap este sikerült megtalálnia a Phönix-parti lőporraktárból ellopott hadianyag egy részét. A Belfast-Dublin ország melletti Julianstonban több mint három tonna municiót találtak. Egy másik londoni Rador-jelentés szerint tegnap este Dublin város körül még mindig rendőrkordon állott. Egyedülálló rendőrök keresték a Phönix parkból ellopott lőszerkeket. Állítólag 30 letartóztatást eszközöltek. Eldare grófságban negyedtonna tőzényt és 24 láda más lőszer találtak. Az ír kormány ezer fontsterling jutalmat tűzött ki a nyomravezetőnek. A Phönix-park lőporraktára négy volt őre ellen vádat emeltek és valószínűleg már ma ítéleznek felettük. Több ír lap megjelenését egy-egy évre betiltották. A raktárból ellopott lőszer súlya mintegy 50 tonna, amelynek eddig alig egytizede került elő. A vakmerő rablás miatt most az összes középületeket gépfegyveres katonaság őrizi.

— Újévi istentiszteleték a felsővárosi református templomban. A felsővárosi gyülekezet Motilor-úti templomában 6-estendő utolsó estéjén 5 óral kezdettel tartandó hálaadó istentiszteleten, valamint újesztendő első napján délelőtt 10 óral kezdettel Deák Ferenc lelkipásztor hirdeti az Igét, vasárnap délelőtt 10 órakor és újév napján délután 5 órakor Tóth Imre segédlelkész prédikál. A templom minden ünnepén fűtve van.

Valódi angol

szövegek viselőjét felhívjuk a minden versenyen felüli tiszta gyapju

Dombrina

szövegekre, amelyek szépségben, tartóságban egyenrangúak az angollal. 75 centi szélességben 350 lejtől vannak 450 lejtig. Egyedüli elárultóhely Str. Reg. Maria 4. Bejárt Str. Brătianu 19. felől is. Két szoba, konyha lakásomra társnőt keresek. Komoly háziszöveget beállításnál segédkezést vállalom.

Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

VÁROSI bunda kifogástalan állapotban eladó. Str. Gh. Cosbuc 3. I. em. (3144)

JÓFORGALMU trafikot keresek megvételre. Trafik Gilovics és Papszt-al szemben. Ért. P. Unirii. (9619)

PATEFON és korcsolya eladó, vagy kikölcsönözöm. Str. Măcelar 3. Kiss. Délután. (9641)

OLCSÓN eladó egy jókarban levő 3 plusz 1 lámpás Super gép. Str. Grigorescu 23. Győrffy. (9611)

ÓCSKARUHAKÉRT legtöbbet fizetek Grünfeld, P. Unirii 18. (9614)

VADÁSZ urak figyelmébe. Puskapor és cigaretták különlegességek állandóan kaphatók. Tutungerie Szalma, Cal. Regele Ferdinand 2. (9617)

BÉRBE vennék egy kisebb üzlethelyiséget jóforgalmu helyen. Értekezni trafikban, Gilovics és Papszt-al szemben, P. Unirii. (9620)

EXENDER-PRÉSEKET megvételre keressünk 8 tonna nyomással és fejlebb. Ajánlatokat „Használt állapotban” jellegére kérünk. (9624)

ELEKTROMOS fogorvosi fűrőgép olcsón eladó. Dr. Herskovits, Cal. Regele Ferdinand 121. (9620)

MINDENFÉLE butorokat veszek és eladok, beraktározást, biozmányt vállalkozok. Str. Gen. Poetas 15. (9630)

ELADÓ egyszerűbb üzletberendezés. Érd. dekódni Pop festéküzlet. Str. Matia 5. (9636)

EGY új modern diófa háló eladó. Str. Mărăsesti 25. (9637)

JÓHANGU zongorát vagy pianinót keresek megvételre. Ajánlatokat „Zongora” jellegére a kiadóba kérek ár megjelöléssel. (9639)

UJ 42-es férfi csizma eladó. Str. Gojdu 3-a. Bernat. (3145)

SIESSEN, mert még csak pár napig vásárolhat régi olcsó áron tartós szép ridikült, bőröndöt, pénztárcát, bördiszmüarut. Str. Memoranduului 26. (9132)

1.8 HP motor maró (frézer) eladó. Stránszky faesztergályos, P. Unirii 22. (9644)

ELADÓ kelim-függöny, draperia és asztalterítő. Str. Negruzzi 1-a. Friedmann Megtekinthető 1-3 óra között. (9646)

KIMONDOTTAN kövér zsirdisznök 200 kgr. súlyban eladók. Str. Donat 73. (3146)

SZILVESZTERRE Gerendi-Luncani csemege és másfajta fajboraim kaphatók. Str. Reg. Maria 13. alatti termelői borpincéből. Telefon: 29-19. Rendelésre hazaküldöm. Ugyiszintén prima uradalmi te hentej rendelkezhető, litere 7 lej hazaküldve. (9648)

BARNA háló olcsón eladó. Str. Cicio Pop 27. (9649)

SI garnitúra és korcsolya olcsón eladó. Str. Ciordas 4. (9652)

TRICIKLIT, áruszállításra alkalmasat veszek. Rosenberg, Str. Căili Ferate 4. (9654)

SZINTE új fekete férfi öltöny közepes alakra 2500 lejért. Használt fekete, jókarban levő férfi télikabát 900 és 5 drb fehér páva galamb 200 lejért eladó. Cal. Decebal 45., fűszerüzlet. (9658)

TIZ éves fiúcskának télikabátot keresek. Cal. Reg. Ferdinand 11., házmaster-nél. (9661)

LAKKÖCSISZOLT konyhaberendezések kombinált háló, dióhálók, félhálók, használt, festett háló sürgősen eladók. Cal. Victoriei 25., asztalos. (9663)

ELADÓ szőnyeg és 27-es korcsolya. Str. V. Gođis 22. (9664)

INGATLAN

GYÖNYÖRŰ fekvésű 30 hódas család: birtok lakó és melléképületekkel Szamos és vasútállomás mellett eladó. Str. Canteimir 6. 9-2-ig. (9609)

VILLANEGYEDBEN gyümölcsös parcella eladó. (Viz, villany, autóbussz.) Str. Grădinerilor 3. Str. Rogalan föl. (9631)

HÁZ gyümölcsös kerttel eladó. Str. Sitarilor 23. (9657)

ÁLLÁST KERES

KASSZANÓZ ajánlkozik intelligens leány 10 ezer lej készpénz garanciával. Érd. dekódni „Foto Deák”-nál, Str. Regina Maria 11. (9608)

NYUGDÍJAS 54 éves volt vasúti pénztáros keres megfelelő alkalmazást. Elmerő rakárkezelőnek, felügyelőnek, pénztárnoknak, könyvelőnek vagy bármilyen irodai alkalmazást vállalna. Megkereséseket „Örömmel dolgozom” jellegére a kiadóba kérek. (9629)

A színház szilveszteri és újévi kabaréja

Az elővétel után itélve, az idén is teljesen zsufolt házak fogják ünnepelni az ujesztendő elérézését a színházban. Az idén különösen gazdag és vidám műsor várja a közönséget, egyben pedig igazán magas színvonalu szórakozás.

Karinthy Frigyes tréfája, Móricz Zsigmond és Molnár Ferenc egyfelvonásai mellett a Francia orvoskisasszony című paródia alkotják a műsor gerincét. Kallós József operáriái, Hegyi Lili dalai, Simon György szavallata, Haáz Jolly: Ady—Reinitz (tánc), Turay Margit és Lukász Bella táncszámai csupa válogatott gyöngyei a műsornak, amelyben Fényes Alice, Paál Magda, Dálnoki Dudus, Feledi Éva, Kovács György, Nagy István, Borovszky Oszkár, Lantos Béla is fellépnek. A konferanszié tisztjét Szabados Árpád látja el.

Klotild néni

— Vaszary János legújabb zenés vígjátéka —

A budapesti Andrassy-színház évadnyitó darabja, a Klotild néni azzal a kivételes sikerrel dícselkedhet, hogy ma is műsoron van és változatlanul telt házak előtt immár a 150-ik előadás felé közeledik. A siker titka kétségkívül Vaszary János kivételes vígjátékírói képességeiben rejlik. A mai magyar drámaírásnak ez a kitünősége valóban érti a módját, hogyan lehet az élet fonákosságait, az emberi gyarlóságokat úgy vinni színpadra, hogy az is nevelsen rajtuk, akinek bőrere megy a tréfa.

A Klotild néninél mulatságosabb,

ötletesebb darabot régen nem írtak. Szípkázó elcei nem pusztá tüzijátékok, hiszen a darab tréfás felszín alatt a mai házasság sárga sebeit érzi lüktetni a figyelmes tapintat. Bár a Klotild néni sehol sem sérti a jó ízlést a darab témája s kényes helyzetei miatt a színházi pénztár csak 16 évet felüliek számára ad ki jegyet a Klotild néni előadásaihoz. A Klotild néni főszereplői: Fényes Alice, Haáz Jolly Dálnoki Dudus, Feledi Éva, Kovács György, Nagy István, Borovszky Oszkár, Szabados Árpád, Lantos Béla, Simon György, Bérczy Mihály.

PERFEKT román, magyar hivatalnoknő, több évi gyakorlattal állást keres. Cím a kiadóban. (9653)

EGYEDÜLÁLLÓ nő elmenne magánorvoshoz, vagy kisebb családnak mindenestek. Cím a kiadóban. (9660)

ÁLLÁST KAPHAT

BEJÁRÓNÓT és egy ügyes kiszolgálóleányt felvesz. Restaurant, Str. Saguna 4. (3149)

GYAKORNOKOT keresek Pop festéküzlet. Str. Matia 5. (9536)

MEGBIZHATÓ raktárnokot keres azonnali belépésre, sör-bor nagyraktár. Természetbeni lakás. Cím a kiadóban. (9610)

ISMERETSEG hiányában biztos állással rendelkező 27 éves keresztény fiatal ember keresi intelligens finomlelkű 20 év körüli iparosleány ismeretségét. Jelige: „Házasság nincs kizárva” kiadóba. (9612)

MEGBIZHATÓ kifizetőt keresek. D'Or Piața Unirii 6. (9616)

PERZSASZÖVÉSHEZ bogozó leányok felvételnek. Str. Oituz 13. (9625)

BEJÁRÓNÓT keresek. Str. Matei 5., I em., ajtó 11. (9628)

MEGBIZHATÓ bejárónő felvétetik. Jelentkezni vasárnap délután 4-6 között Frieder, Str. Florilor 1-a. (9643)

FŐZÉSHEZ értő szolid bejárónőt felvesszünk. Cal. Decebal 3-a. (9666)

HÖLGYFODRÁSZT keres nagyobb üzlet mesterkönyvel. Részletes ajánlatot a kiadóba kérek „Munkaerő” jellegére. (9642)

TANULÓT felvesz Stránszky faesztergályos, P. Unirii 22. (9645)

NAGYVÁLLALAT keres felsőipariskolát végzett, gyakorlattal és elsősorú szaktudással rendelkező fiatal asztalost és lakatosot jó jövőjű állásokba, továbbá per fekt szerelő, megbízható garázmestert. Részletes ajánlatok személyi adatok és eddigi működés feltüntetésével: Cluj, Căsuța Postală 117. címre küldendők. (3147)

JÓIRÁSU praktkánst keresünk irodába. Fizetés 1000 lej. Jelentkezni január 2-án 10-12-ig. Str. Iorga 3. Földszint 8. (9647)

TYUKSZEMVÁGÓ csakis elsősorú felvétetik. Cristály fürdő. (9620)

KERESEK kolozsvári piacon ismerős ügynököt, terményvásárlásra és eladásra 12-15 ezer lej óvadékkal. Cím a kiadóban. (9656)

KÜLÖNFÉLÉK

HERZIGEM azonnal gyere be. B. u. é. k. (9627)

POP Vasile festéküzlet e költözött Str. Matia 5. szám alá. Corvin Mátyás szülőház mellett. (9635)

Autóbádagos

és hűtő munkát jutányos áron vállalok. Frankovits, Str. Cipariu 7. (9638)

Akarja, hogy jól kezdődjön újéve? Akkor siessen a

Royal slágermozgóba

ahol:

Mickey Rooney
legnagyobb filmjét
ANDY HARDY
MINT COWBOY

láthatja. Teli vidám jókedűvel, a kedvenc színész egészen különleges új szerepben mutatkozik be.

Az újév legjobb filmje!

CRISTAL fürdő vasárnap egész nap nyitva. (9651)

SEGÍTŐ társa lennének nagyobb üzemenel rendelkező keresztény nőnek, úgy üzlet mint gazdálkodás, gépek kezelésében praxszisom van. Korom 40 éves férfi. Állásom van, de általános szaktudásom és munkaakaratom magasabb ambícióra készit. „Meguntam a magányt” jellegére a kiadóba. (9665)

KIADÓ LAKÁS

MÉSZÁRSZÉK 2 szoba, konyha, melék helyiségekkel azonnal olcsón kiadó. Str. Horea 81. (9613)

KÉT szoba parkettes, elő- és fürdőszoba uccai földszint, kiadó. Str. Masaryk 29. (9615)

KIADÓ 3 szoba, konyha, szép gyümölcsös. Str. Pântânelei 67., azonnal. (9621)

1-2 FIATALEMBER lakást kaphat e sejére, havi 300 lejért. Str. G. Tamas 41. (9622)

ZSIDÓ fiatal ember kosztot, lakást kaphat. Piața Mihai Viteazul 39. ajtó 3. (9623)

KIADÓ azonnalra Str. Iasilor 8. szám alatt három szoba irodának, szükséges butorokkal és központi fűtéssel. (9632)

BUTOROZOTT komfortos szoba nők részére kiadó. Str. Regina Maria 12., etaj II. (9633)

KÖZPONTBAN két elegánsan butorozott egymásbanyiló szoba fürdőszobával azonnal kiadó. Alkalmas irodának, garzonlakásnak is. Esetleg rövid időre. Str. Ady 4. (9640)

KENYÉRÜZLET kiadó, vagy elárusított keres garanciával. Cal. Motilor 22. Apart. 3. (9662)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobák 350-550-ig kiadók. Str. Cernăuți 21. (9667)

KÖZPONTBAN kiadó két butorozott szoba 3 személyre. Megnézhető délután Str. Baron Pop 9. (3148)

A THALIA MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szombat 9. Feleség (8-adszor.)

Vasárnap este 9 és fél 12: Nagy szilveszteri kabaré malac és pezsgő sorsolással. (Móricz Zsigmond, Karinthy Frigyes és Molnár Ferenc egyfelvonásos bohózatát és tréfáit. A francia orvoskisasszony, a Francia szobalány és az Orvoskisasszony paródiája. Angol spanyol és magyar táncok, daok és áriák. Közreműködnek: Fényes Alice Paál Magda, Hegyi Lili, Haáz Joli, Lukász Bella, Turay Margit, Dálnoki Dudus, Kovács György, Nagy István, Borovszky Oszkár, Lantos Béla, Kallós József, Simon György, stb. stb. Konferál: Szabados Árpád.)

Hétfő délután 3: Megsértették a miniszteriumot. (Olcsó helyárrakkal.)

Déután 6: Újévi kabaré malac és pezsgősorsolással. (A teljes Szilveszteri kabaré megismétlése.)

Este 9: Feleség: (Bókay János hatalmas si kerü vígjátéka, tizenharmadszor.)

Kedd fél 9: Az újévi kabaré megismétlése malac és pezsgősorsolással.

Szerda fél 9: Klotild néni. (Vaszary János és Losonczy Dező páratlan sikerű zenés vígjátéka. Eddig több, mint 100 előadás. Fősz.: Fényes Alice, Haáz Joli, Dálnoki Dudus, Feledi Éva, Kovács György, Nagy István, Borovszky Oszkár, Lantos Béla, Simon György, Bérczy Mihály, Szabados Árpád. Rendező: Szabados Árpád. Premier bérlet 19. szám.)

Szütörtök fél 9: Klotild néni. (Rendes bérlet 19.)

Péntek: Hivatalos színházi szünetnap. Szombat 3: Gyümölcs a fán. (Zilahy Lajos nagyszerű színműve olcsó helyárrakkal.)

Déután 6: Klotild néni (Harmadszor.)

Este 9: Klotild néni (Negyedszer.)

Vasárnap 3: A tolvaj. (Olcsó helyárrakkal.)

Déután 6: Klotild néni. (Ötödször.)

Este 9: Klotild néni. Hatodször.)

Mozi

SELECT MOZGÓ: Broadway pacirtája. Janette Macdonald, a newyorki Metropolitan Opera világhírű tagja, a mozgóátozatók bálványának legújabb végig zenés filmje, mely felülmúlja az „Orgonavirágzás” és „Tarentella” alkotásait.

RIO MOZGÓ: Szombaton, vasárnap ketős műsor: I. Titokzatos gyilkosság. Fősz.: Donald Woods és Ann Dworak. II. Broadway, a szerencse fia. Revüfilm. Fősz.: Dick Powell, Pat O'Brien és Ann Scheridan. Újévi műsorunk: I. Dr. Clitterhouse kettős élete. Kalandor dráma. Fősz.: Edward G. Robinson és Claire Trevor, Humprey Bogart. II. Hollywood hotel, énekes operettfilm. Fősz.: Dick Powell és Rosemary Lane.

URANIA MOZGÓ: Szenzációs dupla műsor: I. A három testőr. Dumas világhírű regényének szenzációsan mulatságos filmváltozata. Fősz.: a három RITZ fivér, Amerika közkezdveit komikusai. II. Mr. Zero. Szenzációs kalandorfilm.

CAPITOL MOZGÓ: Újévi szenzáció: A milliomos szobalány. Zenés, énekes vígjáték. Jókedv, vígság, humor. Főszereplők: Dick Powell és Olivia de Havilland. Szilveszter estéjén pezsgő és ma'acsorsó.

EDISON MOZGÓ: Nagy újévi műsor: I. A világegés. Hatalmas kalandorfilm. Fősz.: Tyrone Power és Alice Faye. II. Amerika melody. Káprázatos revüfilm. Fősz.: Dick Powell és Joan Blondel. III. Paramount híradó. Szilveszter este nagy ajándék sorsolás.

ROYAL MOZGÓ: Ma és holnap utójára Siegfried vonal és Kormányzó. Új évtől Mickey Rooney legjobb filmje: Andy Hardy mint cow-boy. Az újév legjobb filmje.

Motorosítják a bukaresti gázkocsikat. Bukarestből jelentik: A főpolgármester rendeletet irt alá, amelynek értelmében a halottszállító és kíséző kocsikat sürgősen gépesíteni kell, hogy a gázmenetek lassu vonulásukkal ne akadályozzák a főváros forgalmát.

A velencei nemzetközi filmverseny. Milánóból jelenti a Radar: A velencei nemzetközi filmverseny döntőbírósa az első díjat a Robert Koch című filmnek ítélte oda. Másodiknak a „Nap vége” című francia filmet helyezték.

Hirek

NAPTÁR. 1939. December 31, Vasárnap. Róm. kat. és Prot.: Szilveszter. Ort.: S-ta M-ră Melania. Izr.: 20 Tebeth.

VIDÉKI ELŐFIZETESI ARAINK:
Egy sz. évre 550, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

F LD OG UJÉVET KIVÁNUNK
lapunk összes olvasóinak, előfizetőinknek, barátainknak, üzletfeleinknek. A „JÓESTÉT!” szerkesztősége és kiadóhivatala.

JÓESTÉT!

ÉRZÉKENY KERDÉS

Az egyik operettszínházban Szilveszteri kabaréra készülnek. A főpróbán az egyik primadonna énekel. A próba lezajlása után a karnagy érdeklődve fordul a „művésznő”-höz:

— Kegyed inkognitóban óhajt szerepelni, kisasszony?

Miért kérem? csodálkozik a hölgy.

— Mert „hangrejtve” énekelt...

ÓVATOS ÖNGYILKOS

Nagy: Megelégettem az élet keserűségét és elhatároztam, hogy leszámolok az életemmel.

Kiss: Szegény barátom, most Szilveszter estén... és milyen halálmet választottál?

Nagy: Még nem döntöttem, megvárom az újévet... és villámcsapással, vagy földrengés által végzek magammal...

Békés, Boldog Újévet kíván!
kedves rokonainak, ismerőseinek és klienseinek
Izabella grafológusnő, Cluj, Ilie Măcelar 9.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Folyó évi december 30-tól, szombaton reggeltől 1940. év január 5-éig, szombaton reggelig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz Unirii-tér; dr. Halasz, Cuza Voda-tér; Flohr, Regele Ferdinand-ut; Diana Jorga-uca. Vasárnap és hétfőn a gyógyszertárak egész nap zárnak, csak a felsorolt gyógyszertárak tartanak ügyeletes szolgálatot.

DIANA

ledörzsölés fekvő betegnél.

— Nagy ajándéksorsolás Szilveszter este az Edison mozgóban.

— Egy „nagy” tudományos felfedezés. Dr. Frank A. Brown, az amerikai evanstoni egyetem helyettes tanára, kísérletekkel megállapította, hogy a halak a kék- és sárgaszínű mellegeket csak igen homályosan látják, nem ajánlja tehát a halászoknak, hogy horgaikat ilyen színű csalétket tegyenek.

Börkabátot

méret után készít, javít és fest speciális módszerrel. Tisztek részére az új előírás szerint dolgozunk. I. Hirsch, C. M. Foch 5. „Sorával” szemben.

— Nyugdíjasok figyelmébe. A „Solidara” országos köznyugdíjasok egyesülete bukaresti központjának közbenjöttére az állambiztonsági hivatal vezérigazgatósága 85.126—1939. sz. alatti körrendeletével az 5000 lejen aluli nyugdíjakat az idén is mentesíti a 40 lejes kérvénybélyeg alól, az életbenlélet igazoló bizonyítvány kérelmezésénél. Ez vonatkozik a hadiözvegyekre és árvákra, valamint a hadirokkantakra is. A nyugdíjasokat közlő érdeklő közleményt dr. Pocol Victor, az egyesület elnöke és Gheorghe Roman, az egyesület titkára írták alá.

— A washingtoni román követ estebédje. Washingtonból jelenti a Rador: Irimescu washingtoni meghatalmazotti román miniszter felségével együtt dinert rendezett az amerikai francia nagykövet tiszteletére. A dineren többek között megjelentek Saint Quentin gróf, Woodrow Wilson asszony, a volt amerikai köztársasági elnök özvegye, Perkins asszony, munkaügyi miniszter, továbbá a politikai, diplomáciai és pénzügyi élet számos előkelősége.

— A legjobb filmek láthatók egy műsorban egy árért az Edison mozgóban. I. A világégés. Monumentális kalandfilm, II. Amerika melody. Pazer revüfilm, új táncokkal és énekekkel.

— Meghalt a havannai ötös ikrek egyike. Havannából jelenti a Rador: Havannában tudvalevően egy falusi asszonynak ötös ikrei születtek. Az ikrek egyike kevéssel születése után meghalt. Most a többi életéért is agódnak.

— A hadfelszerelés érdekében. Az argesi orthodox egyházkerület egyhavi fizetését jegyezte hadfelszerelési célra.

— Betiltottak két svájci lapot. Bernből jelenti a Rador: A „Freiheit” és a „Neue Baseler Zeitung” című bázeli lapokat újabb intézkedésig betiltották. A Freiheit kommunista lap volt, amely németellenes támadásaival kárt okozott Svájc államédekeinek, míg a Neue Baseler Zeitung idegen hatalom szolgálatában állott és attól támogatást kapott.

— Nagy havazás Belgiumban. Brüsszelből jelenti a Rador: A fővárosban és Belgium más részeiben havazott. Saint Vithnél 15 centiméter, Elsenbornnál és Obertvillenél 20 centiméter magas hóréteg rakódott le.

— Értesítés. A kolozsvári Kolping Legényegylet szeretettel értesíti tagjait, hogy folyó hó 31-én házi battyus Szilveszter-estélyt rendez. Tekintettel arra, hogy az estély zártkörű lesz, kérjük a részvételi igényeket legkésőbb vasárnap délig az egyesület gondnokánál (Str. Baron L. Pop 3.) bejelenteni.

Katolikus Körben Ujévi Tánckoszorú-délután (hétfőn) 5 órától este 10 óráig. Horváth tanctanárnő

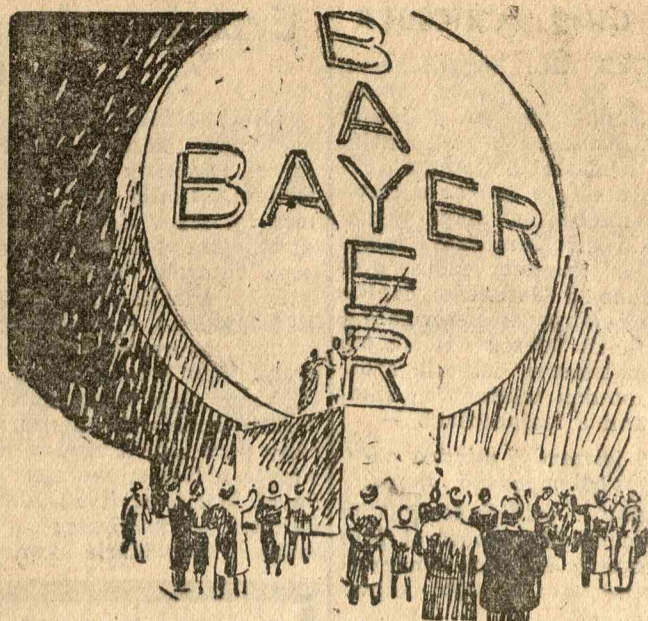
— Oroszországban visszaállították az előzetes sajtóellenőrzést. Moszkvából jelenti a Rador: DNB. A külügyi népbiztosság sajtóosztálya ismét bevezette a külföldi sajtótudósítók által továbbított összes híradások előzetes cenzuráját. Ismeretes, hogy folyó év májusában, amikor Molotov átvette volt a külügyi népbiztosság vezetését, ezt az előzetes cenzurát hatályon kívül helyezték.

— Embertelen hideg Horvátországban. Zágráb fölött tegnap és tegnapelőtt 36 órán át tartó havazás volt, amelynek nyomában a hőmérő 25 fok alá süllyedt. A telefon és táviró összeköttetés megszakadt. A vonatok óriási késéssel bonyolítják le a forgalmat. A vasutigazgatóság hókéket rendelt ki a hó és jégtorlaszok eltakarítására.

Villanyserelési anyagok és égők legolcsóbb beszerzési forrása

E. J. PALL
nagylerakal, Kolozsvár
D. Carolina 2 Tel.: 26-17.

— Elhangzott az első halálos ítélet az önálló Szlovákiában. Pozsonyból jelenti a Dunaposta: A katonai törvényszék orvgyilkosság miatt halálra ítélte egy 26 éves tényleges katonát. Ez az első halálos ítélet az önálló Szlovákiában.



Nem ilyen nagy — de
ilyen tisztán mutatja minden tableta
a Bayer-keresztet, a valódi Aspirin csahatatlan ismertetőjelét.

ASPIRIN

VALÓDI CSAK A Bayer KERESZTTTEL

— Megindult a rendes légijárat Berlin és Moszkva között. Moszkvából közli a Rador az alábbi Tass jelentést: Vo robiev, a polgári légiforgalom helyettes osztályvezetője kijelentette, hogy 1940 január 8-án megindul a rendszeres légi közlekedés Moszkva és Berlin között. Az 1500 kilométeres távolságot 7 óra alatt fogják megtenni az utasszállító repülő.

— Befejezték a vizsgálatot a Graf von Spee öngyilkos parancsnokának ügyében. Buenos-Airesből jelenti az Associated Press; Langsdorff kapitány öngyilkossága ügyében a buenos-airesi ügyészség tegnap befejezte a vizsgálatot. A hátrahagyott bucsulevéből és az öngyilkosság körülményeiből megállapította, hogy Langsdorff kapitány befolyástól mentesen, szabad elhatározásából követte el öngyilkosságát, amiért senkit felelősség nem terhel. Az ügyészség a határozatról felvett jegyzőkönyvet beküldötte a buenos-airesi német követségnek és ezzel az argentin hatóságok a maguk részéről lezártak tekintik Langsdorff kapitány ügyét.

— Gyászos udvarlás. Anna Bowles Newyorkban a bíróság elé idéztette udvarlóját és a következő vádakot emelte ellene: 1. Megjelent az irodája előtt egy temetkezési vállalkozó kíséretében: Szent Mihály lován megállt az ablak alatt és gyászdalokat énekelt. 2. Elhalmozta olyan újságkivágásokkal, amelyek szerelmi bánat miatt elkövetett öngyilkosságokról szóltak. 3. Utánvéttel ebédeket küldött az irodájába, de jóval az ebéddő után.

— Óriási aranyu razzia egész Irországban. Dublinból közli a Reuter: De Valera miniszterelnök rendeletére az Ir szabadállam területén tegnap 12 órán át tartó általános razziaírt rendeltek el, hogy a dublini arsenálba betört tetteseket elfogják. Az eltulajdonított nagy mennyiségű fegyverek közül egy részére sikerült is rátalálni, anélkül azonban, hogy magukat a tetteseket elfogták volna. Eddig 34 egyént tartóztattak le, akik közül azonban egyikre sem lehetett határozottan rábizonyítani a betörésben való részvételt.

— Halálos ítélet Berlinben és Párisban. A berlini törvényszék halálra ítélte és kivégeztette Kurt Jaworek 26 éves fiatalembert, aki Instenburgban egy elesett német katona családját, család módra rokonnak adva ki magát, ki akart forgatni javaiból. Ugyancsak halálra ítélték és kivégezték Artur Walter 18 éves fiatalembert, aki bosz szuból felgyújtotta gazdájának malomát. Párisban az St. Germain-i rendőrgyilkosság tettesei közül kettőt halálra ítélték és kivégezték, míg egyet életfogytiglani kényszermunkára ítélték.

Reggeltől estig népiesben

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) „Reggeltől estig — népiesben!” Ez a jelszava annak a divatbemutatónak, amelyet a Gazdasági és Hitelszövetkezetek központjának „Pitvar” háziipari alosztálya rendez január 3-án este 9 órakor a Newyork-szálló termeiben. A maga nemében egyedülálló divatbemutató lelkes támogatója és megszervezője gróf Bethlen Lászlóné, a Gazdasági és Hitelszövetkezetek központi vezérigazgatójának nemeslelkű felesége. Hetek óta fáradságot nem ismerve dolgozik azon, hogy a revü minden tekintetben sikerküljön és — ami a legfontosabb —

a bemutató jelszavát minden erdélyi magyar nő magáévá tegye. A divatbemutató célkitűzéseiről és annak messzemenő jelentőségéről gróf Bethlen Lászlóné a lakásán rendezett fogadáson tájékoztatta a sajtó képviselőit.

Fesztelen közvetlenséggel előadta, hogy a bemutató célja tulajdonképpen a népi eredetű kézimunkák, ruhák divatjának felkarolása és azok megmentése.

Egyes magyar vidékeken, mint Kalotaszegen a kézimunkáknak sokféle fajtája feledésbe kezd menni. Ezeknek felelevenítése és felhasználása a cél, amit a divatbemutató rendezősége maga elé tűzött. A népi eredetű kézimunkákat, varrottásokat, csipkéket nagyszerűen fel lehet használni a modern ruhák díszítésére. Ezzel nemcsak széppé és eredetivé lehet tenni a női ruhákat, hanem a magyar vidékek gazdasági helyzetét is előre lehetne lendíteni a népi eredetű munkák felkarolásával.

A népi munkákat alkalmazni lehet minden női ruhán. Erről a divatbemutató is meggyőző képet szolgáltat. Leírhatatlan, milyen hatalmas tárháza van a magyar népi varrottas művészetnek, amelynek gyönyörű darabjai díszelhetnek a modern női öltözködésnek.

A divatbemutatónak előreláthatólag az a nagy eredménye lesz, hogy a magyar nők megkedvelik és felkarolják a népi munkákat és megvetik az alapját a magyar falu boldogabb életének...

HUSTALAN NAPOK MAGYARORSZÁGON. Budapestről jeleltük: Kormányrendelet értelmében Magyarország egész területén a hétfő és péntek ezentul hustalan nap lesz, amikor is tilos bármiféle hus, vagy húskonzervet kiszolgáltatni. Kivételt jelentenek ezekre a napokra eső egyházi, vagy nemzeti ünnepek.

A MIHAI VITEAZUL-REND LOVAGJAINAK TISZTELGÉSE. Bukarestből jelenti a Rador: A Mihai Viteazul-rend Bukarestben élő lovagjai január elején a Katonai Kör helyiségében gyülekeznek, majd testületileg a királyi palotába mennek, ahol a látogatási könyvbe bejegyzik nevüket, majd küldöttségük Presan marsall előtt fog tisztelegni.

ZSAROLÁSÉRT LETARTÓZTATTAK EGY NYILAS UJSÁGÍRÓT. Budapestről jelenti a Dunaposta: Oláh Árpád 40 éves nyilas újságíró zsarolásért letartóztatták. Kihallgatása folyamatban van.

UJABB LÉGIRIADÓ VOLT FRANCIAORSZÁGBAN. Párisból jelenti a Rador: Tegnapi Franciaország nyugati részében újabb légiriadó volt.

Ő és ujévi istentiszteletek sorrendje az unitáriusoknál. Az unitárius templomban óév utolsó napján a délelőtti istentiszteleten egyházi beszédet mond Erdő János hitoktató lelkész, a délutáni, 5 órakor kezdődő istentiszteleten könyörgést mond és ujév első napján délelőtti prédikál Úrmósi Károly tb. esperes-lelkész. A templom minden alkalommal fűtve lesz.

Érdekes bonyodalmak egy kirakatlólopás körül

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Érdekes körülmények között elkövetett lopási ügyre igyekszik a rendőrség fény deríteni. Corda Iuliu Regina Maria-ucca 14. szám alatti üzletének kirakatlát az éjszaka folyamán ismeretlen tettesek betörték és onnan több ezer lej értékű gobelin-kézimunkát vittek el. Az ügyeletes rendőrkapitány által azonnal bevezetett nyomozás során a gyanú Vass Ferenc Stefan cel Mare-tér 10. szám alatt lakó rovttmultu volt vasuti tisztviselő ellen irányult. Néhány perc múlva az ügyeletes detektív elfogta a lázasan keresett Vass Ferenc Pavel Mária nevű barátját és előállította a rendőrségre. Kihallgatása során Pavel Mária konokul tagadta,

hogy valami része is lenne a lopásban és azt sem mondotta meg, hogy vadházastársa, Vass Ferenc jelenleg hol tartózkodik. Mára virradólag azonban sikerült Vass Ferencet is ártalmatlanná tenni és bekisérték a központi rendőrségre. Érdekes, hogy amikor a lopással gyanúsítottal a helyszínre kiszálltak, az ellopott gobelin kézimunkák már hiánytalanul ott voltak az üzlet kirakatlában. A rendőrségnek az a feltevése, hogy Vass Ferenc, midőn tudomást szerzett, hogy vadházastársnője rendőrkézre került, az ellopott árucikkeket gyorsan visszahelyezte a kirakatlába. Bűnlajstromuk összeállítására céljából a nyomozás nagy eréllyel folyik.

CAPITOL-MOZGÓ MA PREMIER!

Ma indul az ujévi film. Jókodv. Vigság. Zene és tánc

A milliomos szobalány

Főszereplők:

Dick Powell és Olivia de Havilland

Szilveszter estjén nagy nyeresemény sorsolás. Pezsgők. Finom borok. Malacok.

Anglia az ujév elején újabb korosztályokat hív fegyverbe

Graziani kétórás kihallgatáson volt a Ducenál

(LONDON.) (Rador.) A Daily Mail és Daily Express közlése szerint Anglia 1940. elején újabb korosztályokat hív fegyverbe. Ezt az intézkedést a kiképzés és elszármolás terén elért fejlődés eredményeként könyvelik el.

GRAZIANI MUSSOLININÁL

(RÓMA.) (Rador.) Graziani marsall, vezérkari főnök tegnap kétórás kihallgatáson jelent meg Mussolininál, akinek beszámolt az olasz hádsereg katonai felkészültségéről.

HELYÉN MARAD A JAPÁN KORMÁNY

(TOKIÓ.) (Rador.) Kormánykörökben hangsúlyozzák, hogy az ellenzék sürgető nyomása ellenére is a kormány nem fog a helyéről eltávozni. Nagyonfontosságú tárgyalásokat kezdett ugyanis az Egyesült Államokkal és ezeknek sikerét csak veszélyeztetné, ha a nyomozásnak engedve, ezekben a feszült időkben távoznék a helyéről.

AZ ANGOL LÉGI HADERŐ TEVÉKENYSÉGE

(LONDON.) (Rador.) Tegnapi nyilvánosságra a brit katonai repülő haderő négy hónapi háborús tevékenységéről szóló jelentést. Eszerint az angol repülőgépek 107 esetben bocsátkoztak harcra ellenséges tengeralattjárókkal, köztük 57 esetben ellenük intézett támadás folytán. A repülőgépek 400 utat tettek meg Németország fölött, a bombavető rajok 27 csoportos repülést bonyolítottak le. Abból a 90 német repülőgépből, amely angol területek felett akart elhaladni, 23-at lelőttek, három pedig a légvédelmi tüzéség. A háború kezdete óta összesen 58 német repülőgépet lőttek le, amelyek közül 51 az angol repülőgépek tüzelése, 6 a légvédelmi tüzéség tüzelése folytán, 1 pedig tisztázatlan körülmények között lezuhant és így pusztult el.

MACKENSEN KÖVET BERLINBE UTAZOTT

(RÓMA.) (Rador.) Von Mackensen, római német nagykövet hazautazott Berlinbe jelentéstételre és hogy átvegye kormányának újabb utasításait a továbbiakra nézve.

SZABADSÁGRA UTAZIK A MAGYAR KÜLÜGYMINISZTER (BUDAPEST.) (Dunaposta.) Gróf

Csáky István, Magyarország külügyminisztere január első napjaiban szabadságra utazik. A magyar külügyminiszter tíz napig lesz távol Budapestről, hogy több, mint egy évi állandó és megfeszített tevékenység után pihenéshez jusson. A legutóbbi év kavargó nemzetközi eseményei rendkívül megfeszített munkát igényeltek gróf Csáky Istvántól, aki éppen az általános nemzetközi helyzet miatt nyári pihenő szabadságát sem vehette ki.

LONDONBA UTAZIK A MOSZKVAI ANGOL NAGYKÖVET

(LONDON.) (Dunaposta.) A Reuter jelentése szerint sir William Seeds, Anglia moszkvai nagykövete közelebből szabadságra megy és visszatér Londonba. Az angol nagykövet pénteken már bucukihallgatáson volt Potemkin külügyi helyettes népbiztosnál. Az angol nagykövet hosszabb ideig lesz ugyan távol Moszkvából, de szabadsága leteltével visszatér állomáshelyére.

MEGTÉVESZTŐ BÉKEAJÁNLAT

(LONDON.) (Rador.) A Press Association jelenti, hogy a lahtii finn leadóállomás, amelyet az orosz repülőök támadásai kissé megrongáltak, ideiglenesen szünetelni kénytelen. Az oroszok ezt a helyzetet kihasználva ugyanezen a hullámhosszon most külföldre békejavaslatokat közvetítenek a finn nép felé. A Press Association erre a megtévesztő körülményre nyomtatékosan felhívja a figyelmet.

ROOSEVELT RÁDIÓBESZÉDET MOND

(WASHINGTON.) (Rador.) Január 3-án, az új ülésszak első napján Roosevelt beszédet fog intézni a kongresszushoz és az egyesített két kamara tagjaihoz. A beszédet rádió is közvetíteni fogják.

INDIÁN CSAPATOK A NYUGATI HARCTÉREN

(BERLIN.) (Rador.) A berlini lapok az indiai csapatoknak a francia harctéren való alkalmazásával foglalkoznak és éles hangon írják ezeknek a csapatoknak a nyugati harctéren történt megjelenéséről. Hangoztatják, hogy Anglia a lehetőségig kiméli az

angol katonákat és inkább a gyarmatok népét állítja előtérbe.

AZ OROSZOK VESZTESÉGEI

(HELSINKI.) (Rador.) A Havas szerint az oroszok veszteségei, az ellenségeskedések megkezdése óta megbízható adatok szerint a következő: 25.000 halott, 5000 fogoly, 270 elpusztított harciokocsi és 125 leőtt repülőgép. A finn hadijelentések egyébként újabb sikerekről és az ellenséges támadások visszaveréséről adnak hírt, míg az orosz jelentések orosz sikerekről számolnak be. A finn jelentések ugyanakkor megemlítik, hogy 250 főnyi finn szelőkülönítmény az orosz állások mögött benyomult szovjet területre és a murmanszki vasutvonal fontos pontjait szétrombolta. Az „öngyilkos” különítmény tagjait azonban elpusztultnak lehet tekinteni.

Rövid távirati hírek

(RÓMA.) (Stefani.) XII. Pius pápa kihallgatáson fogadta Dino Alfieri szentszéki olasz nagykövetet.

(WASHINGTON.) (Associated Press.) Hoover volt elnök legutóbbi körútja során 175.000 dollárt gyűjtött össze Finnországnak, amelyet átadott a washingtoni finn követnek.

(MOSZKVA.) (Tass.) Molotov népbiztos kihallgatáson fogadta Togo moszkvai japán nagykövetet, akivel megkezdte megbeszéléseit a Szachalin-i halászbérlésre vonatkozóan.

(NEWYORK.) Roosevelt népszerűsége, amelyről egyidőben azt hirdették, hogy esikkenőben van, az újabb események folytán ismét erősen emelkedik. A Gallup professzorról elnevezett intézet most körkérdest intézett az amerikai közvéleményhez, hogy helyeslik-e Rooseveltnek, mint köztársasági elnöknek politikáját. A beérkezett válaszok 63 százaléka helyeslőleg nyilatkozott Roosevelt politikájáról.

Előtek az amerikai torpedóhajóépítési tervek

(NEWYORK.) (Rador.) Egy nagy hajóépítő gyárban váratlanul tűz keletkezett és az új amerikai torpedóhajóépítési tervek elpusztultak. A kár 15 ezer dollár. Az a gyanú, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

Letartóztatták a besszarábiai rémhírterjesztőket

(BUCURESTI.) (Rador.) A besszarábiai hatóságok szervezett bandát lepleztek le, amely riasztó híreket terjesztett és megrémítette áldozatait, hogy potom áron adják el javaikat, természetesen a banda tagjainak. A banda tagjait letartóztatták és bíróság elé állították. Mivel az a gyanú merült fel, hogy az ország többi részeiben is működhetnek hasonló szervezettek, megtették a szükséges intézkedéseket. Nem lehetetlen, hogy fizetett ügynökök tevékenységéről van szó, akik ilyen módon szerettek volna pánikot előidézni az országban.

Sorozatos tüzeket jelentenek az országból. Bucurestiből jelenti: Tegnapi éjjel nagy tűz pusztított az Obornegyedben, ahol a Solaculu szálloda és a szomszédos épületek pusztultak el. A Bulevardul Ferdinand 76 szám alatt pedig Sell Francisc butorgyára. Az erős szél miatt a tűz átterjedt a szomszédban lévő Dragulinescu szíjgyártó üzemére is, amelyet csak nagynehézen sikerült megmenteni. A Sell gyár teljesen elpusztult és csak anyagkészletének egy kisebb részét sikerült megmenteni. Tűz kuszított az ilfov megyei Cioflingeni községben is, ahol éjszaka gyulladt ki a templom és leégett. Buhusiában ugyancsak éjszaka Mária Tismanaru Cantemir uccai lakásán pusztított tűz, mely az egész házat elhamvasztotta. Mária Tismanaru négy gyermekét csak nagy nehézségek árán sikerült megmenteni.



A nagy megvalósítások éve

Az elmúlt év a nemzetvédelem megerősítésének jelentős előkészítő ideje volt egy erkölcsi, mint anyagi vonatkozásban, de nem támadó célzattal, hanem azzal a rendeltetéssel, hogy — szükség esetén — megvédhessük történelmi jogainkat és területi épségünket.

Erkölcsi szempontból II. Károly király Őfelségének buzdítására megvalósult a Nemzeti Újjászületés Frontja kebelében az összes románok lelki egyesülése, egyidejűleg pedig a király Őfelsége folytatta a hadsereg felszerelésének munkáját, megvalósítva a legjobb alapot a megszerzés és a pénzügyi fedezetek megteremtése. Az államvezetők magas gondoskodása azok felé fordult, akiket a határok megvédésére szolgáltattak és ezek családjai felé, olyan intézkedéseket fogantatva amelyek megkönnyítették részükre az életet és megvalósítva a nagyszabású segélyezési mozgalmat.

Az 1939. év folyamán jelentősen megerősödött az ország gazdasági és pénzügyi szempontból is. A költségvetési egyensúly megteremtése biztos fedezetet nyújtott az összes szükségletek kiegyenlítésére, — a jelenlegi nehéz idők között is az állam óriási szükségleteinek maradéktalan ki-elégítésére, — különösen a mezőgazdasági termelés új irányításával, amely lehetővé tette a terméshozam lényeges megnövelését. A gabona értékesítésének az előtti irányelvek szerint történt megszervezése a hatalmas gabonátárolók építése, a buza- és tengerivereseny, a mezőgazdasági termékek iparosítása, ipari feldolgozása. Jelentősen emelték az ország gazdagságát, lehetővé téve az állam részére, hogy minden jogos és méltányos szükségletet ki-elégítsen. A mezőgazdaságnak, a román reményesek előtérbe való helyezésével jelképet alkottak. A mezőgazdasági termelés fontosságának felismerését bizonyította az a tény, hogy II. Károly király Őfelsége ekéket és mezőgazdasági gépeket adományozott a szorgalmas mezőgazdáknak.

Az ország lakosságának általános egészségügyi viszonyai — amelyek fontos tényezők a nemzetvédelem szempontjából — jelentősen megjavultak az elmúlt évben és soha nem fordítottak annyi gondot és figyelmet a falvak népe életszínvonalának felemelésére, helyzetének megjavítására, mint éppen az elmúlt évben. Az 1939. évben nagyszabású köz munkákat valósítottak meg. Folytatták az erre irányuló nagyszabású tevékenységet, országutakat, megyei utakat építettek, új vasutvonalakat létesítettek, mint amilyenek a Kisilva és a Dornavatra között létesített új vasutvonal. Apahida és Tövis között a vasúti sínpar megkettőzése, Campina és Brassó között a második vasúti sínpar lefektetése és mások.

A hitélet az egész országban elmélyült és megerősödött. A hitéleti buzgóságot fokozta Nicodim Munteanunak, az új pátriárkának, valamint az új metropolitáknak a megválasztása. A jelentős iskolai törvények egész sorozata irányította a fiatal nemzedéket a gyakorlati foglalkozások felé.

Románia a legbékésebb érzelmeiktől vezettetve és megőrizve rendíthetetlen semlegességét, felkészült minden eshetőségre és erős lélekkel és reményességgel, az Istent és az ország Uralkodójának bölcsességébe vetett hittel várja és köszönti az új évet.

Adja az ég, hogy az 1940. év békét hozzon a földön és a jó forrását teremtesse meg az emberiség számára.

IZLANDRÓL, az éjjeli nap birodalmáról beszél Xantus János, a Marianum tudós igazgatója

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Rövid jelentések számoltak be arról, hogy messze északon egy eddig kevésbé emlegetett állam, Izland, amely tudvalevően perszonális unióban volt Dániával, ezt az államjogi viszonyt meg akarja szüntetni. Izland a hirdások szerint arra készül, hogy az 1940-ben lejárt megállapodást Dániával felmondja és minden tekintetben visszazszerzi önállóságát. Izlandról általában keveset tudnak az emberek. Most hirdás révén azonban a világ érdeklődésének középpontjába került s így időszerűnek ártjuk megkérdezni az avatott szakembert, aki a helységi viszonyok alapos ismerete mellett részletes tájékoztatást tud adni Izland helyzetéről. Xantus János a Marianum kiváló felkészültségű igazgatója hosszabb tanulmányokat végzett Izland szigetén s ennek a kérdésnek leghivatottabb ismerője. Hozzá fordultunk tehát részletes felvilágosításért és devonatózó nagyérdeklődésű nyilatkozatát a következőkben adjuk.

FENN MESSZE ÉSZAKON

— Fenn, messze északon, hol az Atlanti óceán és a Jeges-tenger ad egymásnak találót, szigetország emelkedik ki a tenger habjaiból. Izland, az éjjeli nap birodalma ez a csodálatos meseország, ahol hosszabb a nyári nap, mint máshol s a téli éjszakákat alig, vagy éppen egy pillanatra sem szakítja meg az étező napsugár.

— Most amikor az ágyuk dörgése valamennyiünknek figyelmét lekötte tartja nem igen jut időnk a csendes térkép-vátozásra gondolni. Jövő évben, 1940-ben előzetes megállapodás alapján, Izland felmondja anyaországának, Dániának a hártságot, megköszöni a nem kért védelmet s független állami életre rendezkedik be.

— A hideg Északnak ez a tűz-szüllötte és jég-gyermeke viharos multira tekint vissza. Régen, nagyon régen, jó egy pár millió évvel ezelőtt a Faröer szigeteken át Európával függött össze Hatalmas bazalt-plato kötötte egymáshoz Európát Amerikával, amelyen a két kontinens növény- és állatvilága könnyen kicserélődhetett. Idők folyamán ez a hidat összeomlott s csak romcsai, pillérei maradtak meg. Egy ilyen pillér Izland.

— Felületének formát a jégkorszak mintázta meg. Vastag jégpáncél fedte be a szigetet teljes egészében. A jelenkor legebb időszakának beálltával a jégtakaró összezsugorodott a mai alakjára.

— Legnagyobb gecsere a Vatna Jökul, a „vizek jégmezője”, melyből százával erednek a kisebb-nagyobb patakok, folyók. A jégtakaró szintje főleg ma is működő úgynevezett modern vulkánok emelkednek. Legnagyobb közülük az Askja, amely 1875-ben borzalmas robbanással keltette. Kráterében Kolozsvár kényelmesen elférne.

LÁVA-SIVATAGOK

— Izland történetében véres betűkkel van beírva a Laki vulkán kitörése — 1783-ban 20 km. hosszú hasadékon ömött ki a Föld vére, az izzón folyó láva, ezrével pusztítva el embert és állatot egyaránt.

— Ha valaki a halál birodalmát akarná meglátni, úgy keresse fel a láva sivatagokat. Vármegyényi nagyságu felületen folytatódó a sötét bazaltláva, amely egymásra torlódo tuskók és tömbök alakjában merevedett meg. Az életnek semmi nyoma rajta. Vízet sehol sem találni, az utazó szomjan ha-hat o'yan területen ahol az évi csapadék mennyiség kétszerannyi, mint nálunk. A sa'akos láva az „sövizet” úgy engedi át magán, mintha szivarostá lenne.

— Én is bekerültem egy ilyen lávasivatagba, vagy ahogyan a benszü'öttek nevezik: „Heideba”. Az iránytű felmondott: a szolgálatot. A sötétszínű bázisos láva és a mágneses pólus közelsége eredeti irá-

nyából állandóan kitérítették. Csupán ösz-lönömmre támaszkodva, hosszas küzködés és nélkülözés után sikerült egy tengerpárt melletti oázisra kivergődnöm.

A MELEG FORRÁSOK ÉS VIZESEK

— A vulkanizmus járuléka a töméslen meleg forrás geizir. Lépten-nyomon találkoznunk velük. A főváros határában e'ötör forró vizet éppen ottlétem alkalmával vezették be a városba, hogy ve'fütsenek. Néhol a kenyeret is a meleg források vizében sütik. Illetőleg főzik. Egy fazékba rakják a tésztát, agyaggal betapasztják s egy-két napig kötélre akasztva hagyják függni a termákban. Igaz, hogy a legbőszebb keresztretjvényfejtő sem tudná megmondani, milyen célt szolgál a fazék-ból kikerülő sötétmághagóniszintű massz. Ezt a nyúlós valamit vajjal kenik be s jö-zűien fogyasztják.

— Híresek Izland vizesései. A szig'északke'eti részén látjuk a Föld egyik legnagyobb zuhatagát, a Dettifost a „zugó vizek esőjét”, me'y 107 méter magasságból esik alá. A turisták előtt legismertebbek a könnyen megközelíthető „arany vizesés”, a Gu'llfoss.

— A földkéreg állandó mozgásban van. Egyik helyen kiemelkedik, hogy a másik helyen lesüllyedjen. Az ilyen beszakadt árkokat csendes tavak vize tölti ki. Autó-ut vezet a Pingvalavatna tóhoz melynek északi partján a Pingvellit me'zön tartották 930-ban a hazatalapítók első nemzet-nyű'ésüket. Itt alapozták meg arisztokratikus köztársaságukat.

AZ EZERÉVES ÁLLAM

— Az állama'apítás ezer esztendő év-fordulóját 1930-ban ünnepe'ették. A legtöbb állam képviseltette magát ezen a milleniumon. Magyarországot a dániai „Izland társaság” képviselte. Amikor az egyes államok üdvözlője elhangzott, a megfelelő nemzet „obogóját” húzták árbcóra, a dán szónoknál azonban csak a magyar zászlót találták meg, a dán kézen-közön elveszett.

A ZÁGÁK KÖNYVE

— Az izlandi nép hagyományait a Zágák könyve őrizte meg az utókor számára. Ezt mindenki olvasta, sőt lemásolta, hogy a hosszú téli sötétség beálltával, a v'ihenés óráiban új erőt gyűjthesse nek maguknak az őz gern'árok kalandozásai-ból, küzdelembe'.

— A Zágák mesélik, hogy a 9. században a norvég királyok vaskezű uralmát a büszke és nemes viking harcosok nem tűrhették. Inkább vándorbotot illetoleg evezőt fogtak kezükbe s elindultak új hazát keresni, melyet a jégvilág peremén a mai Izlandban meg is találtak. Patrashállásuk helyén alapították meg fővárosukat, Reykjavíkot.

— Nem sokáig örvendhetek függetlenségüknek, mert a norvégek, később a dánok uralma alá kerültek. Az ényomás retentenes állapotokat teremtett. A népesség egyharmadára fogyott, a'ig volt mit említeni, de nem félték kimondani, hogy sokkal ideesebb a hazai földön éhen halni, mint idegen zsarnok alatt husos fazék mellett ülni.

IZLANDI SZOKÁSOK

— Amilyen szívesen ragaszkodnak hazájuk rideg láva földjéhez, éppen úgy szeretik nyelvüket is ahhoz nyulni, senkit sem engednek. Ugy beszélnek ma is, mint ahogyan a honfoglaló Ingulf vezér, vagy a vörös viking kalandor, Erich beszélt.

— Az izlandi ma sem tűr meg idegen szót nyelvében. Irodalmi társaságok féltékenyen őrzik a nyelv tisztaságát. Így az elektromosság — borostyánkőerő, a telegramm — dróthíradás; a pianó — ütőhárfá; a szivar — pólyás; a bicikli — ke'ekló; az autó — reszketőkosci; óras — brakovács befőt — beforrott.

— Izlandban a nő nem ember, hanem az urnak neje. A férfi embert je'ent. Újatban az „erősebb női nem”-nek sikerült

hosszu küzdelem árán az irodalmi társaságot befolyásolni s azóta a nő is „nőember.”

BESZÉLGETÉS AZ IZLANDI IROVAL

— A Dronning Alexandrine fedélzetén megismerkedtem a 72 éves Jon Svensson jezsuita atyával, akinek Nomi című elbeszélését minden művelt nyelvre lefordították. Tőle az izlandiak híres írójától kérdeztem meg, miért nem fejlődött a nyelvük és miért beszélnek ma is a kódexek, más népek rég elfelejtett nyelvét? Azért, felelte, mert ezer évvel ezelőtt már oly tökéletes volt, hogy további fejlődésre nem szorult.

— A 100.000 négyzetkilométer nagyságu szigeten 100.000 ember él. Tehát minden négyzetkilométerre egy ember jut. Ez rendkívül ritka népességet je'ent, hiszen nálunk ilyen területre átlag 80 embert számítunk.

— A sziget legnagyobb része lávamező, vagy jégtakaróval fedett vulkános hegyesség. Termőföldje alig van s ezen is csak tűnő. Fája nincs, a hideg Észak béklyót rakk a természet munkás kezére.

A TENGEREK KINCSE

— Amit me'agadott tőlük a természet a szárazulaton, bőségesen pótolta a tengerek kincseivel. A sziget körül e'fető és sekély tengerrel borított partj szé'ny ontja a halak tömegét. Ezeket a haladokot állandóan figyeli és vigyázza a lakosság. Ha megjelennek a hering és a „ökeha” rajok akkor kezdődik az izlandi aratás. Mindenki arról beszél, számít és eménykedik. A mi gazdáinknál ismert, aratás előtti hangulat uralkodik a szigeten.

— A gőzhajók ismerete e'ötti időkben veszedelmes mesterség volt a halászat. A férfi népség fele a zugó óceán habjai közt lelte ha'átát. Ma már megváltozott a helyzet. Repülőgépek szállanak a tenger fölé s figyelik a halrajok vonulását, hogy aztán rádióon továbbítsák a helyzetképet a halászte'epnek. Gőzhajók és bárkák vonulnak a megadott irányba, hogy rövidesen hallal színültig megrakódva térjenek vissza az öbö'be. Ekkor kezdődik a munka tándárja. Gumiruhás és csizmas leányok erege mossa, tisztítja, sűrűje a háznagyra felhalmozott hal tömeget. Az elsősz'á'yu hibát'an árut hordókba rakják, beszárazk és átadják a sarkvidéken is állandóan lábatlankodó fináncnak, mert a kivételre számít áru állami monopólium, mint nálunk a dohány.

— A megmaradt nagyobbik fe'et a hal-tömegnek emeletnagyságu vastartályokba öntik, ahonnan emés szerkezettel továbbítják a gyárba. Itt üstökben kifőzik. A folyadék felületén meggyűlt vörösszínű halzsírt Németországba küldik, hol a kémia tudományosa valódi művaját készíti belőle. A szilárd részeket, mint a bőrt és csontokat összeörlik s állati tápláléknak adják el.

— A halfeldolgozó üzemeket penetráns büzükről messziről érezni. Igazi kontinentális orral rendelkező halandó, mint például én is, csak szivarfüstfelhőbe burkolózva tudtam megközelíteni.

— A városok és telepek mind a tengerpart mentén helyezkednek el. A bel-földi forgalmat a kedves kis ponnilovakkal autókka', vagy tengeren bonyolítják le. Telefon, azaz dróthíradó minden házban van. Ez pótolja az újságot. A kereskedő nemcsak árut, hanem jó híreket is tartozik szállítani vevőinek. A legjobb hír kétségtelenül az lesz, amikor jelentheti Izland teljes függetlenségét...

Eddig tart Xantus igazgató érdekes nyilatkozata, amely valósággal egy új világot tár fel. Izland sajátos, külön világát, a hagyományokhoz való hűséges ragaszkodást.

**Ha háza, házhelye
birtoka eladó**
forduljon bizalommal
**ROMA kereskedelmi
IRODA**
BOCSÁNCZY MÁRTONHOZ,
Str. Memorandului 9. szám.

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETESI ARÁNK: Szavazóként 2 lej, vastagabb betűkkel 3 és 4 lej, első szó 3 lej. Allást keresőknek első szó 2 lej, többi 1 lej. Jelíges és címnélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Csak portózott jelíges leveleket továbbítunk és csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lerátétele mellett veszünk fel. Támpéldányt nem adunk. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznap megjelenésre csak délelőtt 10 óráig veszünk fel.

VILLANYONDOLALÁS külföldi módszerrel és szerekkel. Csak párolva és nem kizsárvítva, 14 perc alatt előállítva, a haj fényt és hullámot kap. Nyolc havi garancia mellett készíti a Reg. Ferdinand 30. Hölgyfodrászszalon. (8964)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Cal. Regele Ferdinand 114. (T2683)

I. OSZT. nyári rózsakrumpi eladó. mázsája 300 lej. Str. Rudeanu 9 Lázár. (9515)

ZINK-hulladékot 10 kgron felül, minden alakban állandóan veszünk. Triumf gyár, Cal. Dorobanților 118. Telefon: 19-79. (9208)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizet Grósz, Str. Memorandului 4. (9580)

FIGYELEM! Str. Iorga 11. szám alatti borpincészet megszűnik, jó borait 10-12 lejért Szilveszterre kiárultja. Termeő. (9583)

Szép női és gyermekecipőket a legolcsóbban csak a

„POPULAR”-ban
Calea Regele Ferd. No. 10. Az udvarban vásárolhat.

ELADÓ butorok, ebédő, szalon, szekrények, tükrök, íróasztal stb. Str. Regina Maria 4. em. (9565)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetek. P. Unirii 18. Grünfeld. (9572)

KERESEK megvételre fogorvosi felszerelést. Cím: „Comissio” Aiud. (9439)

SZESZGYÁRI tartályok, gépek: 1 dr. 143 Hl., egy 113, egy 50, két 21, egy 24, egy 15, egy 3, egy 30 denfer, három 100 fakád, egy Fleischer-féle gőzkazán 29.5 mc. Különböző gépek, traverzek, vashordók stb. eladók. Cím: Harthmann A. Lajos Cluj, Cal. Regele Ferdinand 79. (9440)

ARANYÉRT, régi ékszerért, törött aranyfogakért legtöbbet fizet „Elvétia” Str. Regina Maria 41. (9461)

OLCSÓ TŰZIFA • PERIS

eladja Státus erdőben termelt prima száraz hasábos fát. Egy 6. 1030 lej. Ugyanez 1000 kgr. vágva 740 lej telepen átvéve. Str. Gării 19-a. (8923)

VESZÉK 3-5 lakásból álló bérháza. Cím a kiadóban. Közvetítők kizárva. (9482)

ESZTERGAPAD, fűrógép, 0.7 egyfázisú motor eladó. Str. Crisan 20. Mechanikusnál. (9516)

BABI ruhák egyéves körig, nagy tükrök, függönyrud, ablak, férfi egész cipő hőképő eladó. Uránia II. emelet 13. (9562)

KERESÜNK azonnali megvételre különböző vas- és fémgyártógépeket, esztergapadokat, gyalupadokat, satukat, villanymotorokat, valamint vas- és fémgyártógépeket. Prima Fabrică de Montaj S. A. Cluj, Str. Baciu 14. Telefon: 22-77. (9549)

EGY jókarban levő mély gyermekkosz. jutányos áron eladó. Cím: Str. Maramures 41. (9554)

EGY rádió eladó 3x1 lámpás. Str. Arena sportivă No 3. (9605)

NAGYON szép fa, pléh és vashordók 200 és 400-ok eladók, ugyanott jó erős stráf bérbe vagy eladó. Cím: Weiss Martiu, Cluj, Cal. Lungă 1. (9601)

INGATLAN

HÁZAT veszlek belvárosban, jó jövedelemmel 500.000 lejig készpénzzel. „1940” jelígre kiadóhivatalunkba. (9543)

SÜRGŐSEN eladó az állomás mellett Cal. Lungă egy házhely 400 nm., 32 ezer lej. 15 kilométerre Kolozsvártól 30 hold 12 éves erdő 200 ezer. Érdeklődni: Biroul Increderea, Piața Unirii 18. Telefon 23-32. (9547)

ELADÓ villatelek lej 185.000. Donat-ut 21. Cím: Egyetemi főgépész. (9532)

HÁZHELY eladó Someseni közepében. Értekezni a Someseni fürdőben. (9517)

STR. BUCUREȘTI 98. sz. házastelek eladó, továbbá szép répa eladó. Értekezhetni dr. Kertész Nicolae ügyvédnél. Piața Mihail Viteazul 2. (9537)

150-180.000 lejig keresek jókarban levő kis családi házat. Cimeket a kiadóba „Jókarban” jelígre. (9534)

JÖVEDELMEZŐ házat vennék háromnegyszázezerig, ügynök nélkül. Ajánlatokat Str. Oșanu 9., apartament 1. (9593)

HÁZHELY eladó 15x55 Str. Gelu. Ert. P. Unirii 32., portásnál. (9593)

ÁLLAST KERES

KÖZÉPKORU intelligens házaspár házmesteri állást január 1-re változtatna. Megkeresések a kiadóhivatalhoz intézendők „Sürgős” jelígre. (9540)

INTELLIGENTES deutsches fräulein gesucht per 1. Jänner Nachmittag. Str. Rugului 11. (9548)

EGESZSÉGES szoptató dada állást keres, esetleg szobalánynak. P. Unirii 13. emelet ajtó 23. (9560)

DEUTSCHES fräulein sucht posten zu 1 oder 2 kindern Str. Cantacuzino 7. (9597)

EGYEDÜL álló intelligens urinő elmenne házzvezetőnek magános uriemberhez. Gyerek nem számít. Háziteendőket vállalom. Cím „Jóestéti” fiókiadóhivatal, Targumures. (3119)

INTELLIGENS nő magános urnál házvezetést vállal. Vidékre is elmegy. Cím: Mile Jánosné, Targumures, Str. Strambă 45. (3143)

ELEKTROMECHANIKUS jó munkakerő állást keres vidékre is. Cím a kiadóban. (9606)

TEXTILSZAKMÁBAN képzett kereskedőnek némi övadékkal állást keres. Elmenne dohánytözsde vagy raktárkezelőnek is. Bármilyen állást elfogad. Cím: Weer Gyula, Aiud, Str. Barnuțiu 13. (3142)

ÁLLAST KAPHAT

TŰZIFA ügynököt keresek. Str. Trecătoară 7. (9493)

TANULÓKAT felvesszünk. Cal. Reg. Ferdinand 30. Fodrászat. (9507)

KIFUTÓT garanciával és biciklivel birtót felvesszek. Weiss, Cal. Motilor 42. (9573)

KERESEK azonnali felvételre románul tudó fiatal házaspárt, az asszony szobakalkaritáshoz és kassza a főzéshez is értsen. férje udvari és fűtési teendőket végezzen. Cím: Perry Cluj, Str. Baciu 14. (9559)

Nagyvállalat keres mesterkönyvel rendelkező

kömvést

35 éves korig. Részletes ajánlatok: Cluj, Căsuța postală 117. címre küldendő.

SZÉPEN mosni és vasalni tudó asszonyt keresek. Farkas, Str. Memorandului 11. (3140)

BEJÁRÓNÓT keresek 1-re. Havi 600 lej ebéd, csak délelőttre. Szabó ezredes. Rudeanu-u. I. I. emelet. Található vagyok délután 4-től. (9598)

KERESEK közelben lakó tiszta megbízható bejárónót kicsi háztartásba. Cím: Str. Cantemir 14. (9579)

LAKÁST kaphat takarítás ellenében magános nő, esetleg házaspár. Cal. Marchal Foch 50.1-e. Apart. 2. (9600)

HOSSZABB gyakorlattal rendelkező kárpitos segédek, jobb munkásokat felvesszünk. Székely és Réti butorgyárban. Targumuresen. (3141)

VIDÉKRE kerestetik gyermektelen házaspár részére minden házimunkát végző szakácsnő. Cím a kiadóban. (9604)

KÜLÖNFÉLÉK

„VITA H” vitaminos tápcsokoládé készínek és nagyok. Megóv betegségektől, megszüntet köhögést, szárazhurut, erősít sápadt gyenge, vörsegy és kimerülteket, étvágyat gerjeszt, pótolja a csukamájolajat. Kérésre ingyen minta. Dobozonként 45-75 lej. Hermann gyógyszer Targumures. (3068)

ELFAGYOTT vízvezetékét, villanykörtékkel főadás és falbontás nélküli kioldaszjuk. Hydroelectrică, Str. V. Goldi 31. Telefon 30-18. (9599)

„SZOLID” szerszám és gépüzem Regele Carol II. No. 92. vállalja mindennemű fém és bakelit stancnik, prések készítését, valamint préselését és inkkelését. (9556)

Elveszett Tordán egy kicsi méretű női perzsa láb-bunda. Megtaláló, vagy nyomravezető

Ötezer lej

jutalomban részesül. Cím a kiadóban.

Bőrkabátokat

méret után szakszerűen készít, javítást és festést garancia mellett legolcsóbban Bergfeld I. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 10. Golyával szemben. (2756)

VÍZVEZETÉKI kutja nem fagy be, az átalakítom. Marko, Cal. Regele Ferdinand 43. (9599)

KEDVEZŐ feltételek mellett adnék 50-80.000 lejt kölcsönt cluji ingatlanra. Cím a kiadóban. (9602)

SZABÁSZATI tanfolyam kezdődik január 8-án. Geitch Edit volt pariskolai tanárnőnél. Str. Regăia 38. (9603)

KÉT nő vagy férfi szállást kaphat. Str. Calvin 7. ajtó 13. (9607)

OKTATÁS

EGYETEMI hallgató iskolásleányok vagy fiuk tanítását vállalja. Str. Nouă 38. (9497)

KÖZEPISKOLAI tanár előkészít bármely osztályból. Str. Bis. Ort. 4. (9463)

KÖNYVELESI TANFOLYAM Falk Dezsőnél. Calea Regele Ferdinand No. 34. (8459)

NEMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiai és egyetemi anyagot is tanít. Csoportos tanításra előjegyzéseket felvesz. Székelyné, Str. Cuza Vodă 5. (Iparkamarai épület III. em. 19. ajtó, díjtalan lifthasználat.) (8454)

FRANCIA, román fordítást, levelezést és a legújabb módszerekkel (Berlitz, Duden, Schidloff) magánórát, beszélgetést és vizsgára való előkészítést vállal pedagógiai gyakorlattal rendelkező diplomás tanár. Cím a kiadóban. (T1775)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ butorozott szoba Str. Regele Carol 7., érdeklődni a házmesternél. (9512)

GARZONLAKÁS butorozva, két szoba, előszoba, fürdőszoba kiadó központi fűtésű kertes házban. Bővebbet dr. Fekete Str. V. Alexandri 7. Telefon 25-54. (9567)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott, mosdófülkés és egy kicsi üres szoba vizkagylóval, rövid időre is kiadó, Cal. Reg. Ferdinand 20., I. em. 11. (9577)

MODERN, 3 szobás összkomfortos lakás kertés villában azonnal kiadó. Str. Ep. N. Ivan 43. Megtekinthető 1-4-ig. (9416)

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszobával, külön bejárattal kiadó. Str. Marsaryk 25. (9519)

KAPUMELLETTI, különbejáratu butorozott szoba kiadó azonnal. Str. Dubălarilor 6. (9574)

EGYEDÜL álló nő lakótársnőt keres Uránia palota 4-ik emelet, 22. ajtó. (9558)

LAKÓTÁRSNÓT keresek, Str. Neculcea 2. etaj 1. (9585)

LAKÁST KERES

OPERAHÁZ közelében keres garzont vagy különbejáratu szobát fürdőszobával, használattal, lehetőleg kertes házban tiszt viselő. Cimeket „Állandó” jelígre. (9557)

Hátsó-India helyett Olaszország látja el rizzsel Németországot

(BERLIN.) A heti vajadag felemelése után Németországban rövidesen sor kerül a hüvelyes vetemények (bab, borsó, stb.) adagolására is. A burgonya és a friss főzelék beszerzéséhez természetesen ezentúl sem kell jegy. Decem ber közepétől kezdve minden fogyasztó háromnyolcad kg.-os rizs, január közepétől kezdve pedig egymegyed kg.-os hüvelyes vetemény-adagokat vásárolhat a beszerzési jegyével. Ez az intézkedés annál nagyobb jelentőségű, mivel Németországban alig termelnek hüvelyes veteményeket, rizst pedig eddig főleg Hátsó-Indiából hozattak be. E fontos élelmiszer szükségletét Németország ezentúl Itália révén fedezi. Az 1939-es rekord rizstermés következtében Olaszország már 1939 első felében majdnem annyi rizst szállíthatott Németországnak, amennyit Hátsó-India szokott. Hüvelyes veteményeket viszont főleg a dunai államok exportálnak Németországra.

Az álarccos kalandor

IRTA: TH. G. NEADY (17.)

A detektív felbontotta a sürgönyt és hangosan felolvasta tartalmát:

„Warding feljegyzéseit magammal hoztam. Ő kitűnően érzi magát az íróasztalon hagyott preparátum hástaian. Egyetlen vegyület, a legfontosabb hiányzik belőle. Hogy van kedves Scottom? Az ön Napoleonja.” Scott homloka összeráncolódott.

— Na, ha ő az én Napoleonom — morogta dühösen — akkor én az ő Wellington tábornoka leszek.

A magas társaság azonban nem a detektivre, hanem a halálsápadt Möringre nézett.

— Tanácsos ur — szólott gúnyosan a belügyminiszter — bizonytalan időre meghívom önt hivatalom szállómba.

Möring felugrott. Szemei vérben forogtak. Szája tajtékzott. Kirántotta zsebéből a fiolát és teljes erejével a földhöz vágta.

A következő pillanatban mindenki száján megfagyott a kacaj. Scott megsédült, de összeszedte magát, utolsó erejével az ablakig vánszorgott és feltépte a szárnyát, a külső táblákhoz má, nem maradt energiája, ám hirtelen valaki meglökte hátulról, fejével kiverte az üveget és úgy érezte, hogy zuhan... zuhan.

Összefolyt minden a szeme előtt.

HATODIK FEJEZET

Némi fordulat dr. Allan Smith lakásán

Reggel kilenc óra lehetett. Dr. Allan Smith és felesége közös hálószobájának ajtaján harmadszor kopogtatott a szobalány. Választ azonban nem kapott. Az elmúlt este valami családi eseményt ünnepeltek dr. Allan Smithék. A szobalány talán még soha nem látta ilyen vidámnak gazdáját. Csunya csuka felesége — aki a cselédség megittése szerint méltó párja volt a tanársegédnek — egészen felolvadt férje jókedvében. Bort, sőt később még pezsgőt is bontottak és a két csunya emberke, akik a legridegebb és kimértebb viselkedést tanusították egymás irányában, egészen becsipve, danolászva tértek nyugovóra.

Az alkalmazottak egész este gazdák esetlen duhajkodásán mulattak. Az inasnak háromszor is el kellett ismételnie azt a jelenetet, amikor a két ember hálószobájukba botladozott.

— Mondd, dr. Smith — utánozta nőiesre vékonyította hangon Jim urnőjét — valóban engem szeretsz te és nem a pénzemet?

— Oh, hová gondolsz, drága Adelinem? Csak tégedet szeretlek. Azt a két gyönyörű szemedet. Azt az egy enni valóban csókos szádat. Azt az egy bájos hamvas arcodat. Oh, Adelinem, mily boldogok is vagyunk mi a nagy szerelmünk által.

Azza! Jim magához ölelte a porszivó gépet, tüzes csókot nyomott nyelére és uccsolt, mintha ő is, ahogy gazdája, a csók következtében félrecsuszott pápaszemét igazgatná.

Szegény csunya Alan Shmithnének bizonyára megcsakadt volna a szíve, ha ilyen kiméletlenül paródiázva látja életének valószínűleg első ellágyulását.

(Folytatása következik.)

Ha házat, házhelyet

vagy bármilyen más

ingatlant venni

akar 1000 nm. házastelek 100.000 lej. Forduljon bizalommal

ROMA IRODA

Str. Memorandului 9 szám. BOCSÁNCZY MÁRTONHOZ.

Bacillus kongresszus az ószeren

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Az ószeren állandóan tartó bacillus-kongresszus egyik üléséről közöljük:

Az elnök, egy jóltáplált Tbc-bacillus, így nyitotta meg az ülést:

— Örömmel látjuk, ugy-e, kedves Bajtársaim, bacillusok, baktériumok, kokkusok, vibriók, egyszóval csirák, hogy nincs változás a helyzetünkben, kedvező maradásban vannak eddigi állapotaink, az emberek nem bántanak bennünket, legalább is itt nem, úgy, hogy tovább is nyugodtan nézhünk jövőnk és jövőendő ivadékaink jövője elé! A múlt és jelen biztosíték a jövőre.

— Az élet oly szép és oly jó! Ahogyan elmélek itt Benneteket, a porban és piszokban, amiben itt dusszalkodunk, amikor gyönyörködöm, hogy milyen doliásan, biztosan lovagoljátok meg az égig lebegő millió és milliárd orrszemeket, cicázásokat és cikázásokat itt körülöttem, eszembe jut az emberöltőnek sóhaja:

Ah, élni, élni, mily dicső, mily szép, És urnak lenni mindenek felett.

Érezni, hogy gondoskodnak felőlünk.

— Ah, igen, érezni, hogy gondoskodnak felőlünk s nekünk még hálát sem kell rebeognunk annak, ki nyújtja mind e kéjeket! Nem is vár hálát, mert nem akarja tudni, hogy gondoskodik felőlünk. Pedig kedves bajtársak, milyen kedvezően gondoskodik! Nézzetek körül: hol vagyunk! Lehetőség volna-e nekünk kedvezőbb, jobb élet-körülményeket, megélhetésünket, szaporodásunkat, elterjedésünket alaposabban biztosító állapotokat teremteni, mint ezzel az ideális szomszédsággal, ami ugylátszik már állandó örömmünk maradványaként a közvágóhíd közvetlen szomszédságával! Ha megtehetném, örömmel hatba hasadnék de sajnos, csak kettőbe hasadhatok egyszerre! És még ezt is sokalják az emberek. Nekünk rovásunkra írják és magukra károsnak tartják, hogy egy bacillusból, a 20 percnél többre való oszlással 48 óra alatt 281 billió bacillus fejlődik — kedvező körülmények között!

— Hát itt aztán kedvezőek a körülmények. Gondolatok csak arra, hogy másfelé vannak olyan kegyetlen, barbár városok, ahol csak teljesen elkülönített, zárt helyeken és csak hatósági fertőtlenítés után szabad az ócskaságokat piacra vinni. És tudjátok ti, mi az a fertőtlenítés! Tömeggyilkolás, megsemmisítése annak a munkának, amit mi, bacillusok, az ócskapiacra kerülő és szaporodásunkra annyira kedvező tárgyak megfertőzésével kifejtünk. Tudjátok ti, hogy milyen biztos egy fertőzött beteg emberről lekerült az ószeren kirakott ruhával, fehérneművel való terjedésünk? Tudjátok ti, hogy hány fertőzött beteg emberről nem tudnak a hatóságok? Tudjátok, hogy egy viselt harisnya egy milliméter átmérőjű darabkáján 320 bajtársunk van? Hát még, ha fertőzött beteg volt az, aki viselte. Tudjátok ti, hogy az ember ruhájához tapadt egy grammnyi piszokban három millió lehetünk? — Ha mindezt tudjátok, gondolatok arra, hogy itt, az ószeren, ahol „forgalom”-ba kerülünk, a felvert por milliószámra ragad bennünket a levegőbe és a porral együtt rászállunk mindenkire, mindenre, bemegyünk az orrba, a szája, a tüdőbe, a gyomorba, megtelepszünk a szemben, rátelepszünk az ócskaságok között árubabocsájtott gyümölcsre, főzelékre, fagyaltrra. És meggyünk a mi utunkon: fertőzni, fertőzni. Egy pár nap múlva sok-sok házban betegek lesznek emberek, felnőttek és az orvosok nem találják meg a fertőzés eredetét...

— Az ember ugyan állandóan nagyit bennünket, de azért ellenségünk és mégsem tuzok akkor, amikor megállapítja, hogy az előzetesen sterilizált, tehát teljesen nélkülünk való, tőlünk mentes vizet, amelyben száz gramm poros málnát vagy szőlőt mostak meg köbcentiméterenként kétmillió, piacról vett saláta megmosása után pedig 908

Hitler kancellárnak van egy bátyja, aki -- angol állampolgár

Willie Hitler, a kancellár unokaöccse, előadásokat tart az Egyesült Államokban

(LONDON.) (A „Jóestét!” tudósítójától.) Még a beavatottak is nagy meglepetéssel értesültek a „Manchester Guardian” című angol lapból arról, hogy Hitler kancellárnak létezik egy unokaöccse, Willie Hitler, aki — angol állampolgár és aki jelenleg az Egyesült Államokban van felolvasó-körúton.

A váratlanul felbukkant unokaöccs Hitler, kancellár féltestvérének Alois Hitlernek a fia, aki egészen fiatal korában Angliába vándorolt ki, ahol ipar-mesterséget folytatott. Alois Hitler Londonban lakott és soha nem álmolta, hogy neve egyszer még világhírű lesz, nem beszélve arról, hogy jó angolnak tartotta magát mindig. Kintőn megtanulta az angol nyelvet, beleolvadt környezetébe, ismerősei, barátai csupa angolokból kerültek ki.

Alois Hitler még a világháború alatt, amelyet részben internáltságban töltött, megismerkedett Londonban egy nagyon kedves, egyszerű angol nővel, szintén egy iparos leányával. Az ismeretségből szerelem lett és Alois Hitler nemsokára oltárhoz vezette választottját.

Az esküvő után a szorgalmas Alois Hitler, aki szívósságában úgy látszik hasonlít féltestvérehez, kifejlesztette műhelyét és kitűnően bevezette magát abban a negyedben, ahol lakott. Már házassága első évében megszületett fiacskája, akit Vilmos császárra való tekintettel ugyancsak Wilhelminusnak keresztelt el. Mert azért természetesen, szíve mélyén német maradt Alois is és halványan lobogott benne a nosztalgia

gyermekkora után, amely, bár osztrák földön, Braunauban telt el a közeli német határ miatt mégis tele volt reichsdeutsch reminiscenciákkal.

A kis Willie Hitler — családi körben így becézték — szépen fejlődött; de már mint tökéletes angol. Angol iskolába járt, angol nevelést kapott és angol szokásokat vett fel. Belül, szíve mélyén is angolnak érezte már magát. Apja, aki azóta szintén egyre jobban aklimatizálódott, már csak szeretett felesége kedvéért is, nem vette ezt rossz néven, ellenkezőleg, hízogott hiúságának a felnövekvő, csinos angol gentleman.

Hitler Adolfról, nagybátyjáról, a kis Willie keveset, vagy ugyszólván semmit sem hallott. Annyit tudtak róla, hogy Bécsben él és ott rajzol. A Londonba szakadt féltestvér a hosszú évek folyamán talán egyszer ha járt Braunauban, közvetlenül a világháború után, hogy szüleit meglátogassa. Később, miután a szülők meghaltak, már semmi kapcsolat nem fűzte a kis ausztriai községhez.

Az 1923-as évvel azután felbukkant Adolf Hitler neve az újságokban és Alois azóta növekvő figyelemmel kísérte féltestvére sorsát. Volt még egy nőtestvérük — aki ma is él aki nemrég Budapesten is járt — s ennek révén tudott meg Alois egyet-mást a politika hullámaiba mindjobban belesodródott testvéréről.

Maga Hitler Adolf azonban még enél is kevesebbet tudott Aloisról. Így például egyáltalában nem tudta, hogy

megházasodott, arról pedig sejtelve sem volt, talán el se hitte volna, hogy — angol nőt vett feleségül.

A kancellár ugyszólván alig néhány hónappal ezelőtt értesült öccse házasságáról. Adatok vannak rá, hogy a kancellár irt Aloisnak és kérte, látogassa őt meg Berchtesgadenben. Ez a találkozás meg is történt. Kiszivárgott hírek szerint Hitler kancellár súlyos szemrehányást tett Aloisnak az angol nővel történt házassága miatt. Melegen érdeklődött unokaöccse, az immár huszadik éve felé járó Willie iránt és annak a reményének adott kifejezést, hogy megmaradt németnek.

Alois Hitler néhánynapos berchtesgadeni tartózkodása után, amely idő alatt a kancellár egyébként testvéri szeretettel vette körül, visszautazott az angol fővárosba. Hitler kancellár állítólag arra kérte ugyan öccsét, költözzön vissza Németországra, hozza el családját is és kilátásba helyezte számukra a német állampolgárságot. Alois Londonban közölte bátyja kívánságát családjával, de sem a felesége, sem a fia nem akartak tudni sem ilyesmiről. Alois Hitler né rátart és büszke angol nő, fia nem kevésbé önrzetes angol. Alois közölte a nemleges választ bátyjával, aki ettől kezdve azután nem érdeklődött tovább irántuk.

Most azonban a „Manchester Guardian”-ból nyilván Hitler kancellár is nagy megbotránkossággal értesül arról, hogy unokaöccse, a háború kitörése után, az Egyesült Államokba hajózott és ott előadásokat tart róla és az európai helyzetről. Hogy ezek az előadások nem lehetnek tulzatosan hízogók Németországra és annak mai rezsimjére, az kitűnik a nagy angol lap gunyos hangjából.

Willie Hitler hír szerint teljes mértékben örökölte nagybátyjától annak kiváló szónoki tehetségét és előadásainak mindenütt nagy sikere van. Hangja természetesen nem olyan erőteljes, mint az érett férfi-korban levő kancelláré, de annál sokkal hajlékonyabb. Beszédét hűvös és éles angol szellemes séggel fűszerezi.

Hogy mit szólnak ehhez a szülők Londonban? Nyilván kínos helyzetben vannak, különösen az apa, aki nem tudja véka alá rejtteni féltestvére iránt érzett csodálatát. Környezetében néha egy-egy megjegyzéssel elárulja, hogy — természetesen nem a politikáját, de a karrierjét csodálja. Ami természetesen is, Alois, aki maga is, mint egyszerű iparos kezdte, csak felnézhet a hasonló sorsból Európa egyik intézőjévé lendült bátyjára. A többit azután — német származását és angol állampolgárságát, — tisztességes ember lévén — nyilván annak rendje és módja szerint elintézte a lelkiismeretével.

De, hogy Willie-vel mi lesz?... azt ma még igazán nem lehet tudni.

Esunya halál, eljöttél a kaszával,

de hiába jöttél, mert Horia van a házamban!

GRIPPA, KÖSZVÉNY, CSUZ ellen használjanak csak

„HORIA”
BEDÖRZSÜLÉST.



Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

ezer bacillust foglal magában. Ha pedig arra is gondolunk, hogy mi a kedves barátaink, a legyek, a szellő, a szél, magukkal visznek, magukkal ragadnak bennünket a vágóhíd udvarába, a vágóhidba, a husra, bajtársak, a husra, akkor látjuk csak, hogy milyen Eldorádóban élünk mi itt! Nem is beszélünk erről többet, mert a boldogság is öl...

— Hogyan is mondja Mefisztó, a mi igazi gondozónk? Ugy-e így:

Csirát hajt száz- és százszernyit
A száraz, nedves, hideg, hő,
A föld, a víz, a levegő!

És legjobban — hála neki — az emberi gondatlanság terjeszt bennünket. — Üdvözöllek Benneteket és az ülést megnyitom. A Nagypiac küldöttségének vezetője beszélhet.

A Nagypiac „vezetője” beszél...

— A Nagypiac baktérium-flórájának üdvözlét hozom nektek, Bajtársak. Mi ott ugyan inkább vajtársaknak tartjuk egymást, mert ott tejből-vajból élünk és hogy mi a különbség ott vagy itt élni, csak most tudjuk, amikor megkóstoltuk az itteni ételt. Nem akarom megbántani kedves elnökünket, de az igazi Eldorádó nálunk van a Nagypiacon! Nem dicsekvéssel mondom, de mi, akik ide jöttünk, a gripa, a tuberkulózis, a vérhas, a difteritisz, skarlát, himlő és sok-sok más betegség okai,

mi sem vagyunk akármilyen teddide-teddoda legények, hiszen a legádázabb emberi fegyverek nem pusztítottak el annyi embert, mint például az utolsó néhány évben grasszáló gripa, mely egymagában vagy 11 millió embert ölt meg. És a tuberkulózis a maga csendes, lassu módszerével tán kutya? És azt hiszitek, hogy a Nagypiacon nem dolgozhatunk nyugodtan? De... nem. Mi már hazulról indulunk a tejjel, sokan közülünk pedig éppen a piacon kerülünk bele a tejbe. Vagy talán ott nincs por, piszok, talán ott nem a földön van a tej fedetlenül, ott nincs a tejeskanna mellett tyúk, csirke, amelyik szárnyaival felverjen bennünket, hogy a tejbe, tejfelbe tebegjünk bele? Nem minket gyur piszok kezével, a vajba a jó falusi gazdasszony, nem mi terpeszkedünk a káposzta- és egyéb leveken, amibe a vaját pakkolják a jó falusiak? Nem minket telepít-e a tejbe mindenki, aki a literesből izleli meg a tejet és a maradékot a kannába önti vissza?

— De nem dicsekszem tovább, inkább egy darab fát keresek, ahol lekopogjam a szerencsénket. Már repülök is arra a piszok deszkára, amelyen egy csomó turót árul ott valaki. Szaporodjatok!...

Az elnök ezután egy gonosz kokkusznak adta meg a szólásszabadságot.

— Némi bajt, vessző nélkül mi is okozunk az embereknek, kedves barátaink és nem is nagyon félünk tőlük, de nem szeretném, ha ez a sok dicsekvés, amit itt hallottunk, a fülükbe jutna: hátha egyszer mégis észreveszik, hogy el lehetne bánni velünk? Panaszra ugyan nekünk sincs okunk, olyan tényeztelepet létesítettek éppen az emberek, speciálisan a mi részünkre, a mérsáros szövetség 50 méteres kerítésén, hogy jobbat el sem lehet képzelni és hogy a kiszáradás — ami, tudvalevőleg nagyon árt nekünk, be ne követhetnések, folyton, éjjel-nappal öntöznek bennünket, talán felső parancsra, mert az öntözésben még a rend őrei is részt vesznek. Aztán milyen előny reánk nézve, hogy az uccánkban félméteres por van. Nem is látunk mi ott soha egy kinyitott ablakot. De azért azt indítványozom: ne dicsekedjünk!

Elnök megnyugtatta a felszólalót, hogy nincs oka aggodalomra, mert a hatóságok nagyon elfoglalják magukat az egészségügyi offenzívával és így nincs idejük olyan apróságokkal törődni, mint a kongresszus tagjai. Majd a jelenlevők élénk helyeslése közben, az ülést bezárja.

A bankett a vágóhídon és annak udvarán volt.

A halottak nyersanyag-felhasználását ajánlja a hadviselőknek egy névtelen tudós

„Foszfort, vasat kapunk az emberi testből“

(A „Jóestét!“ tudósírójától.) E pillanatban még senki sem tudja, hogyan roppen fel ez a hír — tény az, hogy egyes külföldi sajtóorgániumokban napvilágot látott. Ugy látszik azonban, hogy maga az a néhány újság is, amely szóvá tette, elrettent a hír borzalmaságától és ezért szinte mindegyik úgy állítja be, mint egy beteg agy szülöttét, célozván azonban arra, hogy ha a háború soká tart, az alábbi szörnyűség talán nem fog a lehetetlenség világába tartozni és „szerencséje“ lesz hozzá a dicső emberiségnek.

A tüzesóvaként feleresztett rémség nem mond kevesebbet, mint azt, hogy az egyik nagyhatalom, amely nyersanyagokban leginkább szűkölködik és amely már eddig is minden eszközt felhasználta azok pótlására, adott időpontban meg fogja kísérelni a halottak százazaréke „felhasználását“. Sőt — mondja tovább a fantasztikus értesítés — nem csupán a szóbanforgó nagyhatalom fog erre rákényszerülni, hanem általában az európai emberiség, amelyet a teljes blokád, a tökéletes kiéheztetés fenyeget.

Az ember teste tudvalevőleg foszfort, meszet és sok más vegyi anyagot tartalmaz. Elsősorban a foszfor az, amely számításba jöhet — írja a borzalmas jó — és pedig természetesen a lóporgyártásra. „Nincs sok értelme — mondja ez a drágálatos tudós próféta, — hogy emberek milliói kihasználatlanul porladjanak a földben, ugyanakkor, amikor testük a legnagyobb részük közszükségleti cikkek anyagát tartalmazzák. Mire oszoljon szét az a tömörkedő zsiradék, hus és csont, ami egyéven keresztül Európában a földre kerül, miért ne lehessen abból — szappan, puskagolyó, malter, klór, stb.“

A továbbiakban a félelmetes cikkíró hivatkozik arra, hogy ma már nagyon sokan amugy is elégettetik elhunyt hozzátartozóikat, így tehát nem esnek különösen nehezükre nyilván az sem, ah szereteteiket az állami vegyintézeteknek adnák át, amit egyébként a krematóriumtól kapnak meg.

„Hihetetlen módon megkönnyebbülne az emberiség ellátása — áradozik elretentő ötlete felett a nagy feltaláló. — Ha csak a bőrt veszem — írja — nos, mi mindent lehetne a rengeteg emberbőrrel csinálni! És ott van a haj, ami szintén jelentős érték, azután a szaruanyagok, a bőröm stb., nem szólván a legfinomabb kémiai termékekről, amelyek könnyű eljárással kivonhatók minden testből“.

Kegyelet, gyász, emlék — ezek ugy látszik ócska fogalmak e zseniális ember számára, aki a halottakat sem hajlandó másnak, mint nyersanyagoknak felfogni.

„Óriási módon válnék könnyebbé a hadviselés és a civil ellátottság is — mondja tovább — évtizedekig nyugodtan lehetne háborozni, mert halottai — hála Istennek — minden memzének vannak és minél nagyobb egy nép, annál több halottja van. De nem volna baj ez esetben az sem, akárhány katona esik is el a frontokon, vagy válik a légítámadások áldozatává bármennyi polgár és polgárnő — ezek mind újra visszakerülnek a honvédelembe, ha nem is mint élők, de mint öntudatlan továbbszolgálói a nagy céloknak.“

„Elsősorban nem mennének kárba a koponyák, amelyeket dinamittal lehetne tölteni és így pótolnák a gránátot, noha — fejtegeti tovább a lélektelen kufár — az emberi test tudvalevőleg vasat is tartalmaz és így mellestleg kitűnő fegyverzárvázat, torpedót stb.-t is lehet belőle készíteni. Minden a kémiai mulik — jelent ki végül — ezen a szenzációs tudományán, a tudományok tudományán. Csak le kell számolni az indokolatlan és idejétmúlt emberi szentimentalizmussal. Mit is akar az ember a holt anyagtól, lett legyen az bárkije is az életben. A halottegetés már nagy haladás volt, — de ennél tovább kell mennünk! — kiált fel.“

Nos, mi csak azt a szerény megjegyzést fűzzük ehhez az idétlen tervhez, hogy

— igaz, hogy a halottnak mindegy — de nem mindegy az utódoknak, a visszamaradtoknak... és nincs nemzet, a világon, nincs kormány sem, amely ezt megválosítaná, eltűrné, keresztülvihetné. Egy örült agy szüleménye ez a pokoli eszme, valóban.

A feltaláló ur megérdemli, hogy élve

huzzák le róla a bőrt és élve „vonatolják ki belőle“ mindazokat a kémikájakat, amelyeket olyan roppantul szeretne kcsajtolni és kiszivattyuzni embertársaiból.

Bizonyos, hogy — ha rajta volna — meg se várná, amíg meghalunk, már életünkben felénk közeledne maró szereivel, késeivel és szeszlámpáival... .

Decemberi látogatás

Írta: Gellért László

Az Aradon élő fiatal író-újságíró, nek most fogadta el előadásra egy háromfelvonásos vígjáték-fordítását a budapesti Kamara Színház.

Varga Péter elszundított. Fejét neki-feszítette az ülés támlájának és jóízűen horkolni kezdett. Jobbról egy szomoruképű asszonyság, balról meg egy agyonfoltozott, óriási batyu tartotta egyensúlyban. Zsiros kalapját elalvás előtt a szemére borította, nem is látszott az arcából egyéb, mint a kétoldalt elkeseredetten lekonyuló harcsabajusz. Mióta felült a kolozsvári vonatra, egyre aludni próbált, egyelőre kevés sikerrel. Mert igen fáradt volt. Bizony, egy ötvenen túlevő, háborújárt ember megérez hat-hét kilométert decemberi hajnalon, metsző szélben, nehéz batyuval a hátán. A Varga Péter kis faluja nem volt közel a vasútállomáshoz. Pénzt meg nem lehet csak úgy hiába kiadni: mit lehessen tenni végül? El kell indulni gyalogosan és remélni a jószerecsét, hogy akad az országuton majd egy könyörületes szerke. De most az egyszer csalódott a jámbor utas, batyustól együtt. Az országút olyan üres volt, olyan ködös, hogy Varga Péter egész idő alatt, amíg a kilométereket rőtta, másra nem gondolt, mint Szibériára, ahova hadifogolynak vetette a sors annak idején. Ott volt ilyen az idő. Aztán a félszemére emlékezett, amelyet ott hagyott valahol a Kárpátok északi lejtőin... helyette most üvegszemét tétetett. Két éve. Így legalább emberi arca van és nem néznek rá szánakozással, mert azt nem bírja. Ilyesmik fogtak a fejében, amíg nyögve cipelte a batyut a vasútállomásig. Az ut végefelé már többet pihent, mint haladt. De ha rá nézett az órmótlan, súlyos teherre: egyszeribe elmosolyodott és ujult erővel kapta ismét a hátára. S azután csak megérkezett az állomásra és beszállhatott másfél óra múlva a kolozsvári személyvonatba. Mert Varga Péter óvatosságon. Inkább korábban három órával, mint egy minutummal később! Ezt az elvet tántoríthatatlanul vallotta.

És most aludna, pihenne, a vasuti kocsi egyáltalán nem kényelmes padján. Mióta utazik, átlag minden negyed órában kétszer bökték oldalba és vagy háromszor hágtak a lábára. De nemcsak ezért nem tudott aludni. Kalapja mögül félszemmel állandóan a batyura pislogott, nehogy valamilyen módon kár essék benne. Hiszen nem mindennapi dolgok voltak belgyömöszölve. Öt pár foghagymás kolbász, négy marék tepertő, egy jó karéj sonka, nagy jóakarattal kanyarított szalonna, disznófőjsajt, májas, véres duzzasztotta kekre. Bizony, kár lenne, ha netalán valami baj érné.

Varga Péter fé-lálomban szeretettel megsimogatta kérges tenyerével a batyut. Csendes mosolygott magában: milyen örömet okoz, akinek viszi. Fel Kolozsvárra. Büszkén gondolt arra, hogy övé volt a látogatás elhatározása. Igaz is! Ha már egyszer bemegy Kolozsvárra, a törvénytisztekre — ami egyszer esik meg öt esztendőben — akkor egyuttal megnézheti a Jancsi fiát. Aki ott bibelődik ősz óta az egyetemen. Mondta is még odahaza a feleségének, hogy nem ártana a Jancsi fiut érthe-

tően, tetteleg értesíteni az otthoni disznóvágásról. Az anyjuk sem mondott ellent s tervnek és miután a Jancsi fiu azt írta haza legutóbbi levelezőlapjában, hogy halaszthatatlan ügyek miatt, amelyeket néhány kimondhatatlan, nyelvtörő latin megokolással is megerősített, nem jöhet haza a karácsonyi vakációra — hát Varga uram nekilátott a disznóölésnek, hogy még karácsony előtt meglephesse a fiát. „Ha már nem jöhet haza, legalább én látogassam meg! Hiszen ugy sem látam az egyetemet még kívülről sem...“ — mondta, mikor elbucszott élete párjától.

Kolozsvárhoz közeledett a vonat. Varga Péter nyugtázott egy nagyot, amely mozdulatért azonnal megröví pillantásban részest a szomoruképű asszonyság részéről, azután rendezkedni kezdett. Nagy ügyel-bajjal a hátára vette a batyut és boldogan dörzsölte a kezét. — „Hei, de megörül a fiam...“ Csak azért aggdott egy kicsit, hogy a fia soha nem hívta az apját, hogy látogassa meg. Biztatta magát, hogy csupán kimélni akarta a Jancsi, mert tudta, milyen szegények és milyen keservesen teremti elő a pénzt a legszükségesebbekre is.

A vonat megállt. Varga Péter az első között volt, akik kijutottak. Sietett, hogy minél előbb megláthassa a fiát, minél előbb megölelhesse és átadhassa neki a kóstolót. Mire a Szent Mihály templom tornya tizenkettőt ütött, már régen elvegezte dolgát a törvénytiszte és szapora léptekkel igyekezett fia szállása felé.

A lakás megtalálása nem történt a legegyszerűbben. Varga Péter kezében papirossal, amelyre az ucca és a házszám volt felkanyarítva, közel két órában keresztül járt ide-oda, amíg eljutott a diákszállásig. El is fáradt jócskán. A sonka már igen nyomta a lapockáját. Nagyokat lihegett, amikor végre megállt a keresett ház előtt.

Becsengetett. Egy perc múlva barátságosan asszonyfej jelent meg a százéves kapu kémlelőlyukában.

— Kik keres? — mordult rá Varga Péterre.

— Varga János orvostanhallgatót

— vetette oda büszkén az öreg Varga. — Nincs itthon — recsegte a kellemetlen női hang.

— Az pedig baj, mert igen szeretnék találkozni vele.

— Mondom, hogy nincsen itthon.

Értsen a szóból, jó ember!

— Érténi értek, de mégis szeretném meglátni minél hamarább.

A mérges asszonyság bizalmatlanul nézett a rosszul öltözött emberre.

— A fiatal ur most a klubban van. Ebéd után oda szoktak menni.

— Hát akkor felkeresem ott. Mondja meg, merre találom meg.

— El akar oda menni?

— El én! Miért ne? Hanem addig itt hagynám ezeket a dolgokat, ami ebben a batyuban vannak.

— Hozza be!

— Csikordult egyet a kapu zárja, aztán Varga Péter becipelte a kolbászt, sonkát és a többi jó falatot fia szobájába. Nem is nézett körül, annyira sietett. Perc alatt újra künn volt az uccán és megindult a klub irányába. A klubba, ahol komolyan készülnek az

életre a jövő diplomásai.

A ködöt és a szélvihart havazás váltotta föl. Mind sűrűbben hullottak a hópelyhek és Varga Péter bajuszát is fehérre festették. Azután kellemetlen érzés kerítette a hatalmába. Érezte, hogy folyik be a víz és a hólé lyukas, foltos csizmájába. És a bekecse sem volt a legmelegebb. Fokozta nyomott hangulatát az egész napi lőtás-futás. Egész nap talpon lenni, cipekedni, nem kis dolog és fiatalabb csontot is próbára tesz. Már alig várta, hogy megláthassa a fiát. Mikor erre gondolt, akkor mindent elfelejtett: lyukas láb-belit, fáradságot és boldogabban, sebesebben dobogott a szíve.

Kissé mehökkent, amikor belépett a klub ajtaján. Tulelőkelő volt neki. A decemberi délután korai sötétségét szikázó, vakító csillárok tették ragyogóvá a pompás előcsarnokban. Varga Péter alig merte megszólítani a portást, akit előbb tábornoknak gondolt:

— Kérem szépen, merre találhatom Varga János orvostanhallgatót?

A portás rá sem nézett, úgy válaszolt:

— Első emelet, hatos számú szoba: játékkerem.

Varga Péter valami köszönésfélét makogott és lassan elindult a lépcső felé. Alig merte havas, sáros csizmáját a puha perzsaszőnyegekre tenni. Végül mégis csak nekifohászodott és lassu, megfontolt léptekkel megindult. Számolta a lépcsőfokokat. Egy, kettő, három, négy... tizenöt. Több nem volt. Fölért az emeletre. A folyosó tulsó végén megpillantotta a hatos számú szobát. Az ajtaja fölé három billiárdgolyó és két dákö volt pingálva, nehogy bárki is eltéveszthesse a helviség legfontosabb hivatását. Varga Péter megállt az ajtó előtt. Végignézett saját magán. Bizony, a ruházata siralmas állapotban volt. Rándított egyet a vállán. Nem szégyen a szegénység, csak a becsület legyen meg. És a keze már az ajtó kincsen volt, amikor bentről jól kivehető hangokat hallott. Önkéntelenül figyelni kezdett. Az idegen hang megkezdett beszélgetést folytatott:

— ... és éppen ezért csodálatos, hogy még sem töltöd otthon a karácsonyt. De ha halaszthatatlan tenni-valóid vannak Kolozsváron, maradj. Én nem mondhatok mást neked. Mindenesetre a magam részéről nem tudnám megtenni, hogy a legszebb ünnepet ne otthon töltsd, családi körben... Varga Péter görcsösen fogta a kilincset. Most a fia hangját hallotta:

— Kérlek! A mai világban ez a fel-fogás már olyan ósdi. Ti egyáltalában nem ismeritek az én apámat. Ő is olyan, mint én. Vagyis nem a megcsontosodott szokások embere. Otthon a birtokunkon is a haladás, a korszerűség hive. A pénz nála egyáltalában nem játszik szerepet... .

Varga Péter keze lehanyatlott a kilincsről. Benn tovább folytatódott fiának magyarázata:

— Azóta nem szeret kimozdulni kastélyunkból, mióta egy vadászat alkalmával elvesztette a félszemét... .

Künn az apa keserűen suttogta:

— Más vadászat volt az fiam — és egy képzelt könnyet törölt ki az üveg-szeméből.

— Meghivnálak benneteket hozzánk a nyáron, de sajnos, Olaszországba megyünk nyaralni. Pedig higyjétek el, már nagyon unom a Földközi-tengert... Varga Péter lehajtott fejjel, kábultan ért ki a téli estébe. Elbotorkált fiának a lakására. Ott valamivel barátságosabban fogadta a mérges nőszemély:

— Jó ember! Itt van 20 lej, azért, mert elhozta délen a csomagot. Eiféledtem akkor odaadni magának. Pedig a fiatalur meghagyta, hogy ilven dolgokért ennyi jár. Hiába, ő naiv gavallér. Megtalálta a klubban?

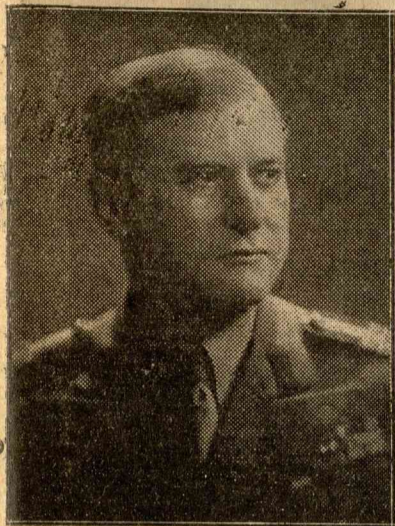
Varga Péter elfogadta a pénzt és nem intett:

— Nem találtam meg. Azt hiszen, soha többé nem fogom megtalálni... .

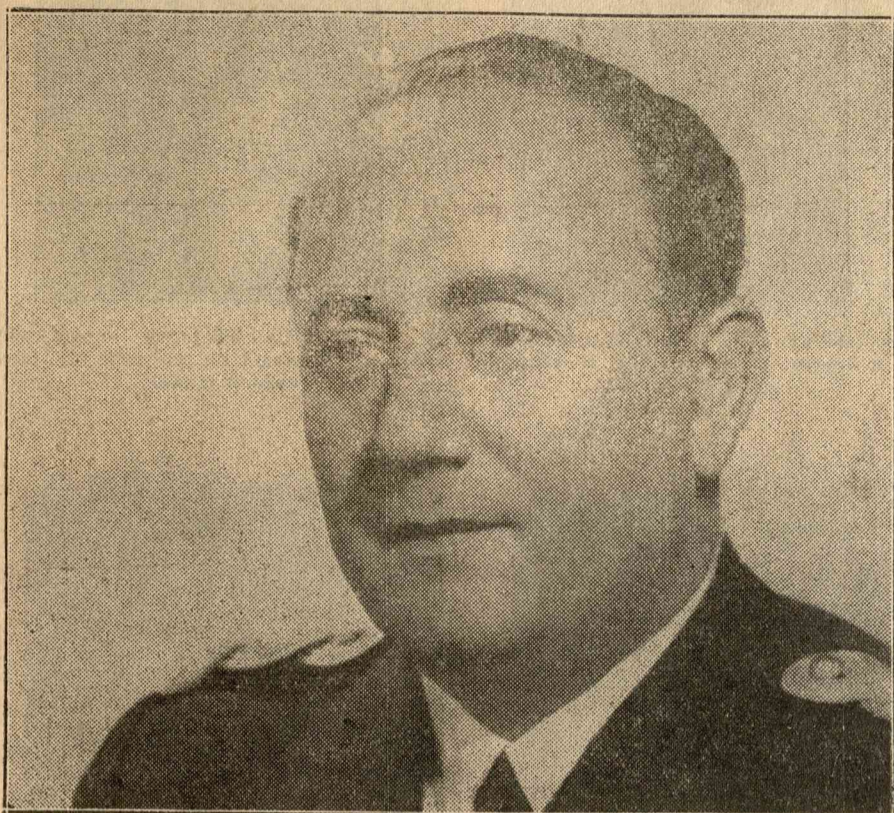
És máris indult haza a decemberi látogatásból. Batyu nélkül, de sokkal görnyedtebben... .

A „Jóestét!” ujévi képes melléklete

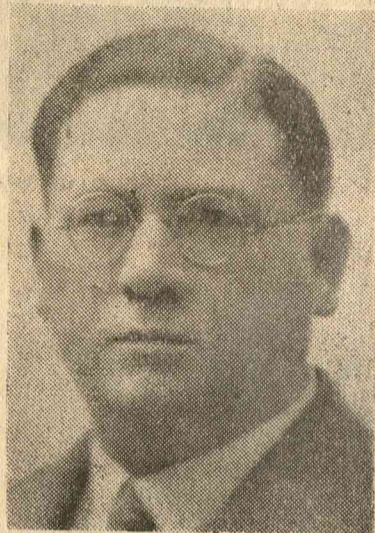
Szamostartomány és Kolozsvár közigazgatási életének irányítói



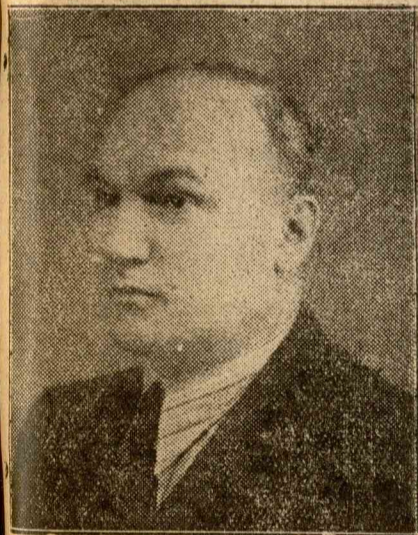
MANOLE ENESCU, EZREDES,
Kolozsvármegye prefektusa



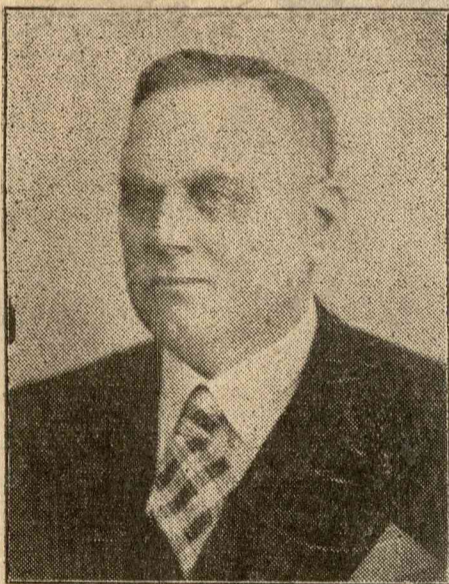
DR. TATARU CORIOLAN,
Szamostartomány királyi helytartója, aki széles látókörrel és mély elhivatottsággal irányítja Szamostartomány közigazgatási életét.



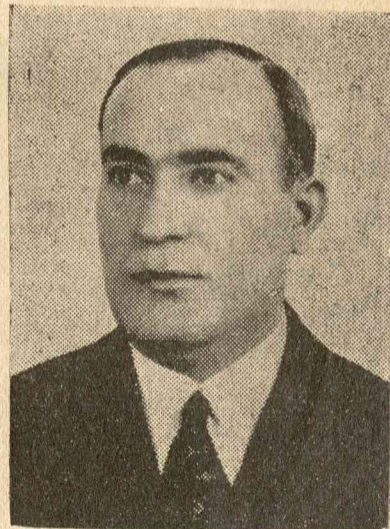
DR. BORNEMISA SEBASTIAN,
Kolozsvár főpolgármestere



MOCARU ALEXANDRU, a kolozsvári
művészetek főelnöke, az I. tanács elnöke.



DR. HODOR VICTOR,
Szamostartomány királyi helytartóságának vezértitkára, dr. Tataru Coriolan királyi helytartó méltó munkatársa.



DR. HORVAT IOSIF,
Kolozsvár rendőrkesztora



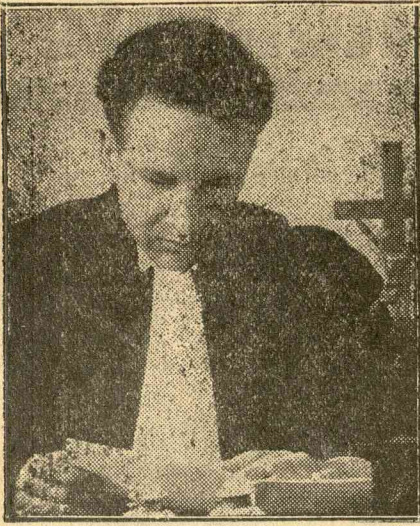
MBOIU NICOLAE, a központi járás
főszolgabírája.



RAOUL SORBAN
dr. Tataru Coriolan, Szamostartomány
királyi helytartójának kabinet-főnöke



DR. STOICA IOAN,
vármegyei közigazgatási igazgató



ISTRATI GEORGE, a kolozsvári törvényszék főügyésze



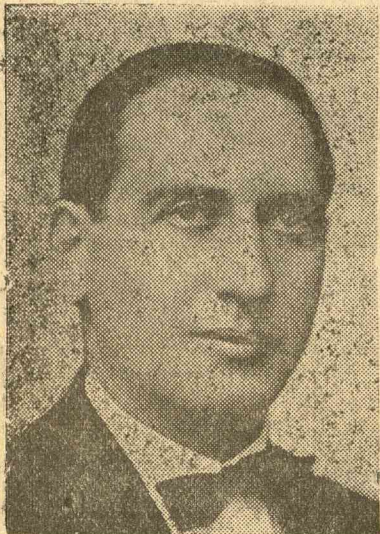
DR. BARBATEIU PAUL, törvényszéki elnök, a kolozsvári törvényszék II. tanácsának elnöke.



DR. VLADESCU TRAIAN, törvényszéki elnök, a kolozsvári törvényszék III. tanácsának elnöke.



TRIFU GRIGORE, törvényszéki elnök, a kolozsvári törvényszék IV. tanácsának elnöke.



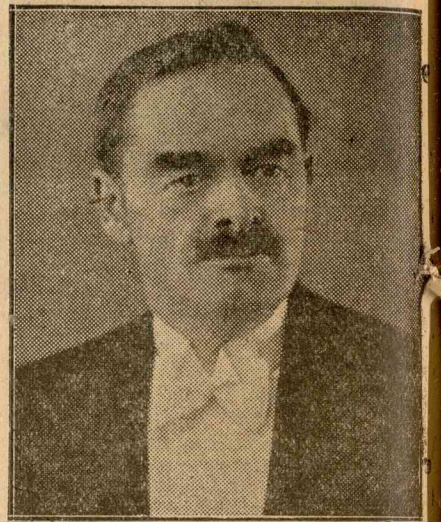
DR. BARIȚIU SEPTIMIU, közegészségügyi vezérfelügyelő.



BESA EUGEN, a Sodronyipar Rt. igazgatója, a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara elnöke.



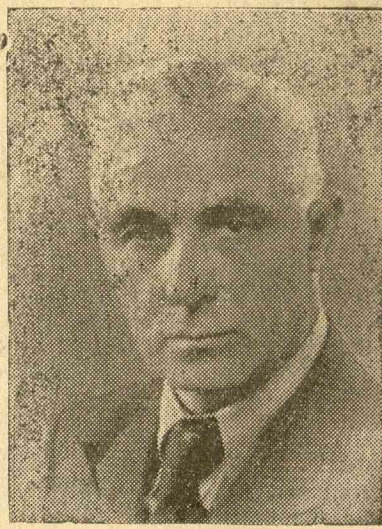
DR. BLANKENBERG FERDINAND, ipari vezérfelügyelő.



MAZZUCHI AUGUSTIN, kereskedelmi vezérfelügyelő.



DR. PUPEZA JOAN, a Tarsadalombiztosító Igazgatója.



TOFAN PAVEL, állategészségügyi vezérfelügyelő.



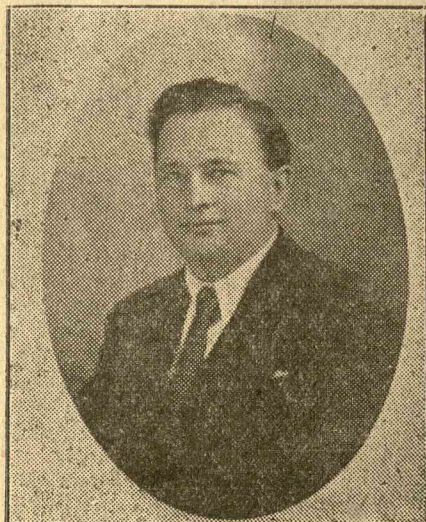
CIORȚEA VICTOR, Kolozsvár város főmérnöke



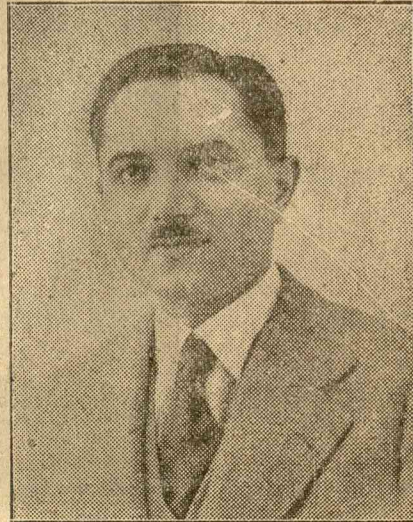
DR. POP VICTOR, városi főjegyző.



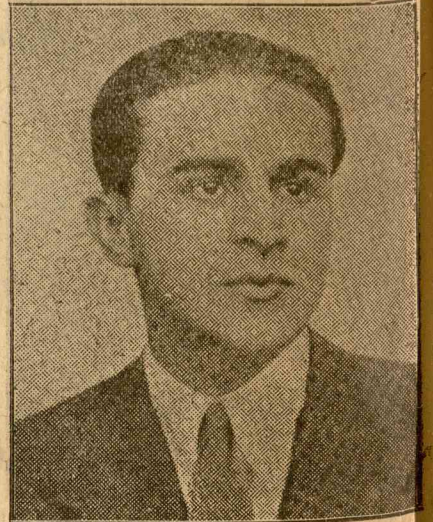
DR. CHIRILA JOAN, munkaügyi vezérfelügyelő.



TÂRNOVEANU BAZIL, munkaügyi felügyelő.

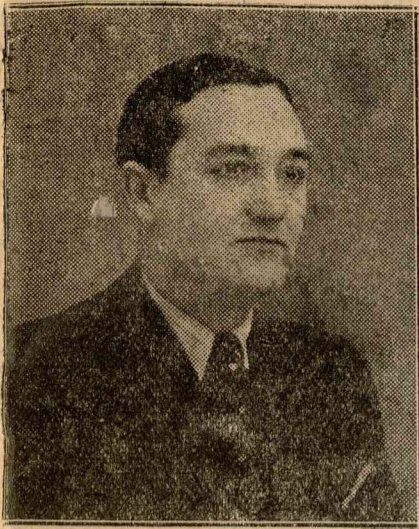


CLONDA ALEXANDRU, munkaügyi felügyelő.

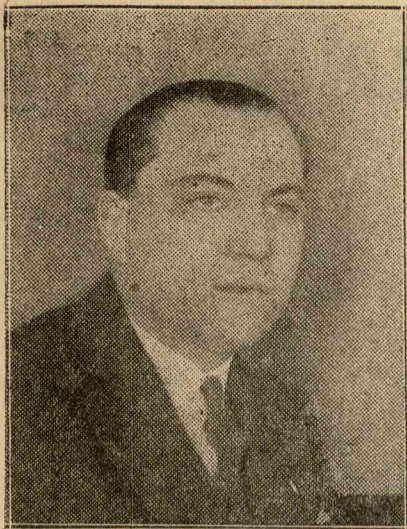


DR. HARITON MOLDOVAN, a Munkakamara elnöke.

JÓESTÉT!



DR. TIMBUS LIVIU, Kolozsvár helyettes rendőrkezes-tora.



POP LEONTIN, rendőrigazgató, ügyosztályfőnök.



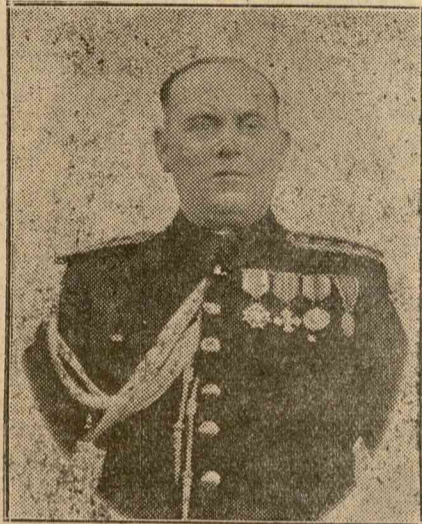
URSU VICTOR, rendőrigazgató, a bűnügyi osztály főnöke.



DR. POPOVICIU ALEXANDRU, rendőrigazgató, az V. ker. rendőrség főnöke.



CHIFOR IOAN, igazgató az I. ker. rendőrség főnöke.



THEIL Ottó, őrnagy a kolozsvári rendőrség legénységi zászlóalj parancsnoka.



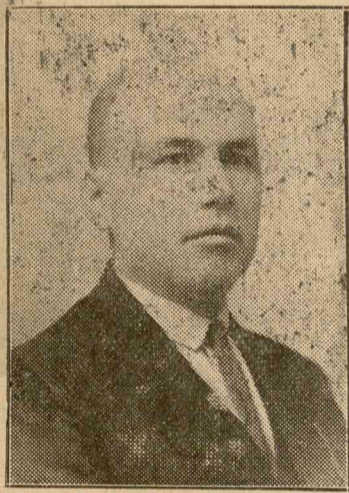
MURESAN IOAN I. oszt. kapitány, a IV. ker. rendőrség főnöke.



DR. COSMA ÖDÖN, I. oszt. kapitány, a forgalmi ügyosztály főnöke.



MASTASE VIRGIL dr., I. oszt. kapitány, a II. ker. rendőrség főnöke.



MURESAN DANILA, I. oszt. kapitány, a III. ker. rendőrség főnöke.



MORAR ALEXANDRU, I. oszt. kapitány, h. ügyosztályfőnök.



POP VASILE, I. oszt. kapitány, ügyosztályfőnök.



POP SIMION, kapitány az utlevél ügyosztály főnöke.



TEMES JOACHIM, kapitány, a VI. ker. rendőrség főnöke.



NISTOR GEORGHE, I. oszt. kapitány, a vasútállomás rendőrség főnöke.



MARPOZAN IRIMIE, kapitány, a bűnügyi osztály nyomozó irodájának vezetője.



SERBAN ILARIE, kapitány, a bűnügyi osztály nyilvántartó irodájának vezetője.



BOROS TEOFIL, I. oszt. kapitány, a lakásbejelentő hivatal főnöke.

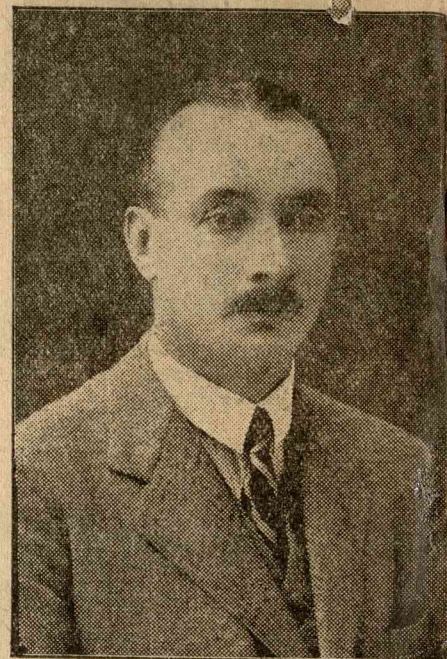
A romániai magyarság közéleti és egyházi vezetői:



GRÓF BÁNFFY MIKLÓS,
a Magyar Népközösség elnöke.



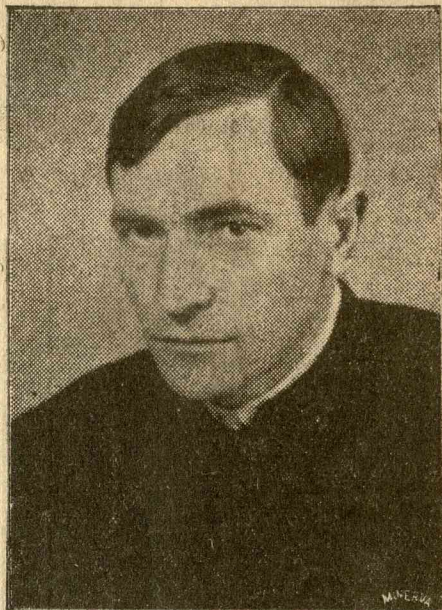
DR. SZÁSZ PÁL,
a Legfőbb Gazdasági Tanács tagja.



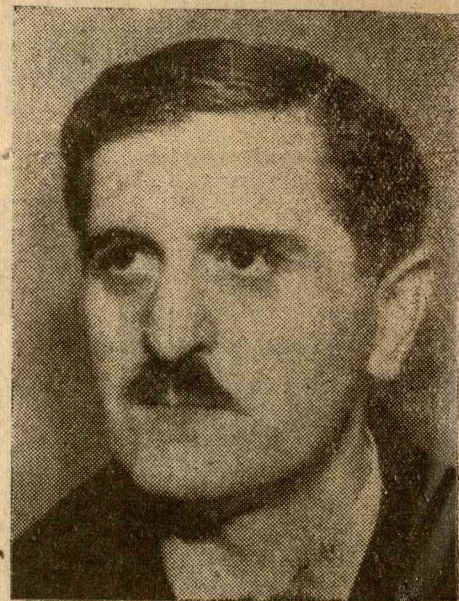
DR. GRÓF BETHLEN GYÖRGY.



VASÁRHELYI JÁNOS, ref. püspök.



MÁRTON ÁRON, Erdély püspöke.



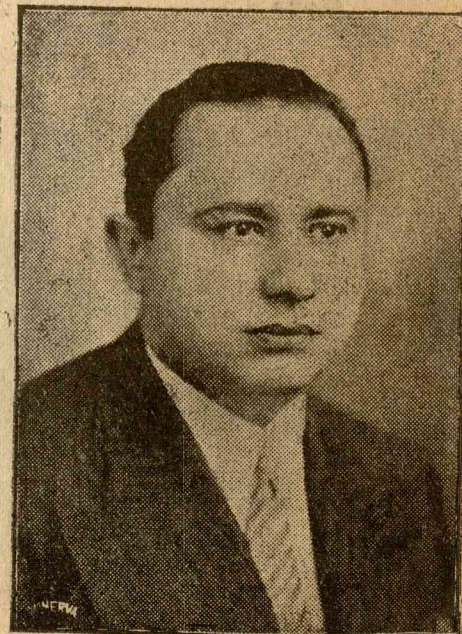
DR. VARGA BÉLA, unitárius püspök.



DR. BOGA ALAJOS
kanonok, egyházmegyei előadó.



GRÓF TELEKI ÁDÁM,
országgyűlési képviselő.



DR. BARTHA IGNÁC,
ügyvéd, országgyűlési képviselő.

